











بسم الله الرحمن الرحيم  
والملك المنان

در عهد دولت  
جاویدایت

ابد مدت السلطان

ابن السلطان ابن السلطان

واسحاقان ابن اسحاقان ابن اسحاقان

مظفر الدین شاه قاجار خلد الله

ملکه و دولتم در بند معمور و مبسوط

در مطبع سحر مطبع کلار حسن صورت

اهتمام پذیرفت این نسخه

موسوم بحبر حلال املی

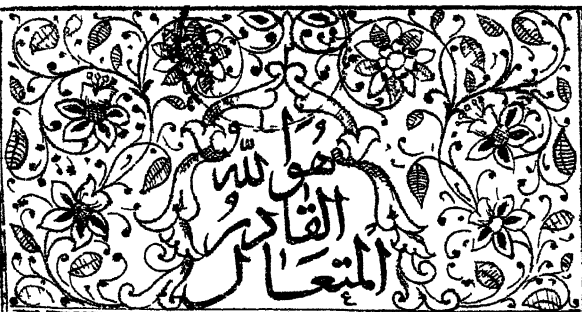
الشیرازی

علیه الرحمه فی شهر ربیع

۱۲۱۴

المرجب

علی اصفهانی



شرح احوال اهل بیت علیهم السلام

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمین والصلوة والسلام علی خیر خلقه محمد وآله الطاه  
شرح احوال اهل بیت شیرازی را بیاوری از صاحبان  
مذکره نوشته اند مفصلاً و مشروحاً که خلاصه اش این است  
اهل بیت شیرازی نامش محمد مولدش در اربعین شریار بوده و از جمله  
عرفای عصر خود در فنون شعر خاصه و تصایف مصنوعه مهارتی کامل  
داشته ششوی موسوم به بحر حلاش که در هر ششوی از آن از حد  
نعت و مدح و سبب نظم کتاب و حکایت من البد و الختم  
به صفت از صنایع علم بدیع را بکار برده که در دیباجه  
آن مطور است سبک و لیلی است بر قوت و قدرت  
بحر آن جناب دیوانی بنسب دارد و قرب و دوازه

هزار بیت که مکرر بنظر رسیده و در ساله نظماً و نثراً در علم معاد  
 رساله دیگر در علم عروض و قافیه قصایدی چند در تعال  
 فقصیده مصنوعه خواجه سلمان ساوجبی گفته که هم صنایع آنها در  
 راست و هم اشعارش بهتر با بجه در مدت عمر سفرها نموده  
 و عمرش هشتاد و اند رسیده و در او احوال عمر در زانو  
 سکنت نمر وی شده در سنه نهصد و چهل و دو و بجز  
 وفات یافته در کتبه حافظیه در طرف دست چپ خواجه حافظ  
 علیه الرحمه مدفون شده ملا میرک در تاریخ فوتش  
 این قطعه را گفته که بر سنگش منقوش است رحمه الله

پیرا صدق و صفا بود اهل

در میان شهر او فضلا

پیر و آل عباب بود اهل

رفت با مهر علی از عالم

سال فوتش رخصت گشت

پادشاه شعرابود اهل

۹۴۲



وَاللَّهُ  
يَا حَسْبُ  
الْعَزِيزُ

دِجْبَا كِتَابِ سَحَرِ اَلْاَهْلِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

حمد نامحدود و شکر نامعدود پسز او اوصاف نامی است که بیک امر کن نسخ  
دو کن بن پرداخت و در و تو تحیات نامیات سیدی را که بیک  
انگشت بجز نما قرص و ستراد و پاره ساخت و صلوات <sup>نکات</sup> شتار صفدری  
که بیک ضرب تیغ دوسر آوازه ولایت در ملک هر دو عالم انداخت  
و نوادر جوهر سحر و کون شتار مقدم آل اولاد ایشان بادای المومنان  
اما بعد چنین کوی غواص دریای سخن سازی اهل شیرازی که روزی  
در محفل صدر نشینان بارگاه حقیقت و بزرگان خورده انگاه  
گاه طریقت بر رسم خدمت حاضر بودم که سخن در وصف فارسان  
میدان معنی و زور او را نکان دعوی میکند شت از جمله تعریف  
سوانما گاهی کردند که دوکان دعوی از قوت بازوی طبع انجمنه بر سر

و بر سه میدان سخن آوری آویخته یکی مجمع البحرین یکی نسخه تجنیسات  
 بپهلوانان عرصه سخن با قوت بازوی فکرت و زور آرمه  
 از آن همه دو کمان فرو مانده اند این سرفتیه که شکر  
 وجود شکستگی مزاج و دل حسنی کار بی رواج چون طبع فصول  
 داشت غیرت آورده گفت که از قوت بازوی فهمم خود بیا  
 که آن همه دو کمان را در قبضه بازوی فکرت آورم  
 بی حکمه همه دورا چنان کوشش تا کوشش بکنم که آوازه تحسین  
 هر کوشش بر آید چون این نکته ادا کردم بعضی از اهل تعصب فتنه  
 انگیخته و در دهنم آویختند که این دعوی نیست مگر لاف کوفه  
 و الا اینک گمانکنم صاف هم در آن وقت متوجه شد م و طرح  
 این نسخه انداختم چنانکه مجمع البحرین و تجنیسات یکجا جمع آمد و جواب  
 این تکلیف لزوم مالا یلزم ذو قافیتین هم ملازم آن نمودیم  
 که اگر در مقابل تجنیسات او خواند بروزن فاعلان فاعلان  
 که بحر مل میسدس مخدوفت جواب آن باشد باز مادی

صفت ذو بحرین و ذو قافین و اگر دست بل مجمع البحرین با خود  
 بروزن مشتقین فاعلم که بحر سرچشمدس متوی مطوی مفتوح  
 و بحر رمل سندس مخدوف در تحت اوست جواب آن باشد  
 باز یادنی صفت تحفیات و دیگر التزامات که در آن دو نصیحت  
 و همت شاه اولیا که صاحب قصیده اصحاب این فن در طبعه را  
 سخن اوست این مقصود بحصول و این ممول بوصول پیوست و این  
 انچه موسوم گشت بسحر طلال و الحمد لله رب العالمین و الصلوٰه  
 علی محمد و آله الطاهرین

کتاب سحر حلال بسم الله الرحمن الرحیم اهملی شیرازی علیه السلام

ای همه عالم بر تو پیش کوه	رفت خاک در تو پیش کوه
نام تو زبان برسد دیوان بود	کاش مال و پردیوان بود
شد تو سر و قمر جان من	نام تو خودی که بران نام زد
خواست دل از خانه شد	نقطه بسم الله ازان در کشاد
با که درین بسمله باب آه	بانی فتح از همه باب آه

نکات

آره و دانه سین شان ز خست	بازوی دین را قوی این شان ز خست
هر الف از آوده از دبری	دریش افتاده از دل بری
طرخه لاش شده دور قصور	مایل او کیوی حور از قصور
چشمه با آده جویای محسوس	سبج جوی مه و دریای مهر
رای دل آراهمه از رای دوست	راحت دلها همه از رای دوست
غنچه بایش دل و جان را آب	دید در آن آدم و آن راهب
مای فون کشتی دریا و جود	در خور او بخشش و آلا و جود
یا که در این نادره گویا شده	مرکز نه دایره گویا شده
حلقه سمیت بر آن خاتمت	دار و از آن حلقه جان ماتمت

### فیه فوجید با بری تعالی

ای که بر اسپر تو دانا کند	کی رسد از عقل کنسجنا کند
کیست در این مرحله تا آخرت	هر سه و اول شده تا آخرت
چون همه زانده خود دو پسند	کی بود اندیشه ات از ما پسند
کی کنند ادراک تو حاصل خرد	فهم و تنم کی این عشوه به باطل خرد

کی کند ادراک تو حاصل خرد	فهم کی این عثوه باطل خرد
یاقه از لطف تو خبت منم	قمر و لکفه در جمت نعم
بخشش تو نعمت کج روان	رخشش تو علت رنج روان
در کف داود تو جلین جبهت	علم تو داند که در این جبهت
لطف تو بخشنده تخت از تو خبت	یوسف جان را بتخت از تو خبت
آشده ای از بنده دین بر کجگاه	یاقه صدر راحت ازین بکجگاه
کلبین تن را دمی از جان نوا	بل دل را رسد از آن نوا
نغمه شوق دل عشاق رست	آمد از آن نغمه عشاق رست
ببندۀ معشوق تو مردار رست	بهر از آن معینم و در داور رست
در مکش از کرده بد روز ما	شب مکن از هیبت خود روز ما

### فی المناجات

یارب از احسان نظر از ما مست	دوزخ عصیان دگر از ما مست
چون و بد احسان تو رحمت نشان	آتش قهر از نم رحمت نشان
لطف تو بخشنده و جان مستحق	شد دل و جان همه زان مستحق

ما همه چاره و سرگشته ایم  
 لطف کن از رحمت امید بخش  
 گر کنی امرش مفید و آست  
 گرفتار آن سایه و پرتو بفرق  
 با و گراید سوی گل بی زبان  
 هر که تو در رحمت و بیم آیش  
 وای بر آن دم که چو خار از میان  
 ما همه در افت و ز رحمت بری  
 لطف تواند آخته هر گوشه خون  
 خلق بر آن خوان همه دم خوانده  
 چون کشد آن بخشش شاهان خون  
 بر دل در مانده بی کار ساز  
 رحمت خود بر سر افتاده پاش

دانه جرم از نه سرگشته ایم  
 تا رسد از نعمت جاوید بخش  
 بر در تو رایج و کاسه دست  
 عنایت در آیش و در تو بفرق  
 مافیه از بوی تو گل بزی آن  
 زهر به از شربت بیاریش  
 خشم تو روید گل و خار از میان  
 ذات تو از رحمت و آفت بری  
 بر سر خوان بنده بی شون  
 سوره آمده هم خوانده اند  
 یاد کن از اهل افغانه خوان  
 رحم کن از لطف خود ای کار ساز  
 در ره احمد مبر از جا و پاش

فی نعمت سید المرسلین و خاتم النبیین  
 صلی علیهم

<p>             دشمن او در ره دین گشته ار              ساخته در کاشن اعلی سرای              سستی او در دل دریا گشتان              کافه ازان سنبله بر کی پوش              بر زده او بر سه خور پای قد              روز امید و شب آن کوت است              خضم وی از خار غم افتاده              بیشتر از حاصل کرد و نمان              رهزن دین کرد و هم انک او              یافته آب و گل از وانس جان           </p>	<p>             احمد مرسل کل این گشته را              کلین دین بل معنی سرای              کیوی او گامده در پاکشان              حور بسان غالیه بر کیوش              هر سر مویش شب شبجای قدر              زین شب مور شسته جان کوت              مست وی از ساغر جان خورده              شد غم او در دل کرد و نمان              طایر جان گشته هم انک او              کرده حل مشکل از وانس جان           </p>
<p>             خانه جان یافته زان لبت              صرخ ازان امن در عین صرخ              یوسف ازان بند همت بود           </p>	<p>             ای شده در خانه جان لبت              ای شده محمد رخ تو زین چرخ              مهر تو از زنده همت بود           </p>

چشم خور طلعت رخشان تو  
طلعت تو صورت مهدی گشت  
روی تو آینه خورشید تاب  
دورم از ان آینه تابنده ام  
بردت این بنده یکین بنیاد  
ای شیرین سخن از مدحت است  
از سر خوان تو شکر خواند  
نامه مدحت همه یکسر نوشت  
بر کف تو خامه او یا رسول  
هم شه امروز می هم شاه می  
قرب تو کر از ره الت بود  
همه که برالت و در از خان

یوسفی و صفت رخشان تو  
خوبی تو دیگر و مه دیگر است  
سیر و زوزه نو مید باب  
گرچه از ان آینه تابنده ام  
تخت دراز شوق تو بالین نهاد  
طوطی شکر شکر از مدحت است  
دایم از ان غنچه شکر خواست او  
درج تو گفت و غم دل در نوشت  
خود بخت این نامه او یا رسول  
بر همه عالم همه دم شاه می  
الت آن مدحت الت بود  
اگرچه امر رخش و غفران درو

جان بزم

فِي مَنْقِبَةِ إِمَامِ الْمُؤْمِنِينَ وَآلِهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ



تا آمد از روی تو هم نیک	سیر و شد رشو و نیک آمل
کامده نور حقش از در فرنا	حیدر و الا که سر آن سرفرا
هم حق از او ظاهر و هم راه حق	ر هر دو حق آمد و هم راه حق
در صف جنت همه اوصاف است	سر و شاه همه کو صف است
آتش محبت آن زبان تو دم	تسخیر وی آن ره بر جان تو دم
باد بر آن مظهر حق افروز	جوهر او کو هر حق افروز
بر همه شان سجده او فرض عین	مردم نورانی این ارض عین
دعوی او را ملک از شاهین	یافته عزت فلک از شاهین
آهرا و تافت برج شرف	کو هر او یافته برج شرف
شد همه جا حافظ این دین خود	واقف دین آن شد دین خود
دور خش انداخته در من مریز	با بسکت او تا شد دشمن نریز
بل جان هم کل از انچه چیده	منع دل از خنده من او چیده
منت خیر آل علی این راه بر	حون علی اندر ره دین بر
منظر خلق خوش و خوی حسن	شد دل و جان بنده روی حسن

دیده حق اندر دم متباین حسین  
 از دل غمیده زین العباد  
 جعفر صادق و حسن از آل اشع  
 موسی کاظم شه یگونیها و  
 قبله هشتم علی آن زهر نوش  
 رهبر و تقوی تقی آن پاکدل  
 خازن حق شد تقی از علم و داد  
 عسکری آن سر در خیل شر  
 که مهدی زنده آخر زمان  
 پیرو ایشان شود در آن جهان  
 هر که سر اندر ره پاکان  
 هر که شد او سائل از جان  
 شایان ایشان در هم ای شان فرا

یافته از عالم متباین حسین  
 یافته نم دیده زین العباد  
 خا طر او شسته از آتش آه  
 آنکه سر اندر ره پاکان  
 کش شده در ساعه جان نهر  
 شسته از آتش جان پاک  
 گوهر معنی شده از علم و داد  
 در دل او نامه میل شر  
 بر عدوی دین کند آخر زمان  
 رخس دل اندر صف جود  
 خاک ره اندر ره پاکان  
 حاجت او حاصل از جان  
 قدر من از بهت ایشان فرا

باقری که شاد او شایان  
 معنی دارد به دهی شایان

ساقی از آن شیشه مضوروم  
 تاشی از می فنکن اندر رون  
 خواهی ازین نادره گو کر مقال  
 بحیفن ای مونس من کو شد  
 مرتبه دان همه شی دانش است  
 نامه من کاده کیه بلوغ  
 در صفت طاعت بودا کشف  
 خج که شد از طاعت چشمت  
 بنده بی قیمت دیر اجل  
 پیشتر از مرک خود ای خواجه سیر  
 از پی کور آمده به برام کور  
 خواجه در ابریشم دما در کلیم  
 پر کن این تخمه جان خانه کیم  
 هر که شد اینجا دم او دیر پای

در رک و در ریشه من مضوروم  
 ناشود این کشته چون زردون  
 ز آتش می کن دم او گرم قال  
 کوهری از مجلس من گوش و  
 وین سخن اندر دل شیدا است  
 حق شد این نامه و شمر به لاغ  
 پیشتر از عقد صف اندر صف  
 فیض ای اورد حمت حق پیشتر  
 هر دو شد افتاده میرا جل  
 تا شوی از ترک خود ای خواجه سیر  
 پس دل وحشی تو به رام کور  
 حاقبت ایدل همه کیمیر کلیم  
 مهره من جاز کن آن خانه کیم  
 بر کشد از دل غم او دیر پای

زود تر این وادی و صحرانور  
 روانه است در آن خانه کار  
 صبح کی اندر سر غمخواریت  
 در ره حق کوشی از ره روان  
 بر دل تو نیست تن این جامه  
 سبکتر از استه حق چون نرمی  
 بگذر از این سکر و نمائش  
 رهن مردان شده شیخان  
 کی بود این ملک جان بی  
 مردم حسد کم از آن ربر  
 دور کن از آینه مردود را  
 اگر تنی آن آینه آید زود  
 نفس تو چون خمر بود در  
 با همه این دغوی شهبازیت

ز آنکه نه خارش بود از نامه در  
 کامده جاوید در آن خانه کار  
 رحمت او بر سر غم خواریت  
 یوسف جان بر کجی از چه روان  
 بکسل از این جامه و اینجامیت  
 تا تو سوی صانع چون پری  
 غفلت فی منکر و بی نمائش  
 کوشش وی از کوشش احسان  
 کرد دل ما بکند آن رخ پو  
 مردنه کان پاکس کمر نشت  
 روده از روزنه مردود را  
 ز کنت غم از آینه شاید زود  
 آهوی جان در پی این خمر حرا  
 سیه این رویه راه بازیت

بن  
 بن نائش

جان شد و از حرص و بخل  
سر سبز از قلم از بی دہان  
مرغ تو تا وقت باریش هست  
جا اگر اندر تہ غارت بود  
شد بد و یکت ہم کس در گذر  
بر تن بیکانہ و بر جان خویش  
گرچہ شد این رہروی انجان  
میکند اینہا ہمہ توفیق رست  
اہل از ان غنیم کہ کم آیدست  
نمیت کہ از نعمت جان بچسب  
شکوہ حق زد چو سہ از فقر  
کی شد از این جوان دل فردا  
بیکر گراید ز تو فردا شکا

کشتہ از این رشتہ دان  
فلک کن از قلم باز سہ دہان  
و سوسہ ہم قوت باریش  
و سوسہ اندر تہ غارت بود  
از بد و یکت ہم پس در گذر  
یا حق و حق دانستہ در جان  
فی تو درین رہروی اسانجان  
دولت عقیقی ہمہ توفیق رست  
ناخوشی حال تو از خود بدست  
زہر بہ اندر تن این بحسب  
شکست وی آید بد را ز نافہ  
بیکر کن از دیش فردا  
کی بود آتش تو فردا شکا

ساقی از آن شراب قوت ده  
 تا به این تن دل وی از سر آ  
 بخت از آن خانه در آنجا مایل  
 دل که در آن جلد خون نشسته  
 خدمت خلق از ره ضربدگی است  
 خیر و رخ از ظلمت غفلت است  
 میت ره از بهیت و حکمت بدست  
 کار نه نخواست در این کوی صبر  
 هر که حقش نمانده راضی ز حال  
 رانجه همدم شده با کل فرنگ  
 عاصفه چون بجهده گردیده  
 هر که در فسانه و افنون گشته  
 گم شود اندر سپیده نالمان دری  
 بیکش از شیشه رو تحقیق باز

تو تم از مرستی یا قوت ده  
 یا رود از مرستی و می از سر آ  
 سدره بیکانه در آنجا مایل  
 کفمش این و هست چون نشسته  
 خاطر از او تو در بندگی است  
 رشته جبار از پی طاعت است  
 از ره دلخوار و غرت بدست  
 عمر تو تا کی شود این گونه صفت  
 یافته کم معنی ماضی ز حال  
 شده همه دم با کل و جنبل و زلف  
 حاصل کارش همه گردیده  
 بس که برافسانه و افنون گشته  
 مرد شود اندر صدف و نالمان دری  
 بیکش از شیشه رو تحقیق باز

ما کند اخبار تو احباب گوش  
در کن در رشته نظم آور آن

خیزد در آسایش اصحاب گوش  
نکته سرشته نظم آور آن

نکته در بیان محی الهما و تعریف اهل سخن که حسنا  
الهامند

رخه آزار در امشب به بند  
کش برد از تو دل بملایه سخنش  
ز دل شیخ از دست آن  
جان دل تن از پی دیدن فروخت  
جز نبی انجاره کس خود محال  
ویده الهام در آن رخه کرد  
زاینه آن بینه بین ویده است  
محرم داد است در انجانبی  
سید از وی خبر الهام باز  
عکس از الهام در اشعار یافت

ساقی از اغیار در امشب به بند  
امشب از آن ساغر می مایه سخنش  
سرخ از محفل مستان طلب  
در محلی کاتش این فروخت  
صد مجلس پرده وزان صد محال  
حق پی آن پرده بران رخ نه کرد  
دیدن پیغمبر از این ویده است  
که تو از الهام در آن جانبی  
صاحب بجیش در پیغام باز  
هر چه بر آن بر تو اشعار یافت

سبزی و گوشت دین اهل بیت سایه وحی نبی بن اهل بیت

در صفت نام او زان عرصه سخن خصم و موافقان  
جمع الجبین و نجفیا و شامی و شامی و شامی و شامی

<p>خایه سبزان همه عیسی و سید طایر فرخنده معنی پرند شیر روز لشکر و سپهر تاخت کاتبی او بخت و دو حکم کمان مجمع بحیرین در آن بیادگار فکرت صاحب خرد از هوش کار بازوی من ساخت و او این کار مجمع بحیرین در افغان و بحر تافتین البسته گفتن و دوزخ ساختم آن قبضه او دست کش هر یک از این احسن و عده بر یک</p>	<p>وز و دم خود جان پی ایا دمنده جانب عرش از پی دعوی پرند تبع خود بالا و چه پست اخته کامده در قبضه رستم کم این نسخه تجنیس شد آن یادگار کرده ازان سر و صدها هوش کار ختم شده هر دو بیک اینکم این جام تجنیس در اوزان و بحر با همه کاحن کفیه سنده زده رستم از این معرکه گوشت کش کی شده عاده و گوشتی</p>
---	--



کر کل او یافت به بل هر ار	کاشن من دار و از ان کل هر ار
راستی آن کاین در رزمینه بود	فتح من از این در رویت بینود
بازوی من کوت پشینه داشت	پنجه من قوت پشیمی نداشت
ماندم و هم تن در خوی بر کشاد	همت شاه این در پیهر کشاد

### در مدح شاه اسمعیل

ساقی از ان کوهر آرام سوز	کاکند اندر سپهر آرام سوز
آتش دل خاسته فدا دس	هم ز تو دل خواسته فدا دس
و او کزین ساقی و دوران با	در دشت از باقی دوران با
بایمه او را شکر آبی بود	باشه کوثر مکر آب بود
کر ملک شاه سی کل از بهرمان	بر در شاه آبی دل از بهرمان
بنده شهر را غم دور داشت	صاحب صد عالم و در دست
در پی کامی نسیم زان جان	این شه نازی هم از ان جان
شاه دل از آده و نه خنده زد	کز دل ان سیت فرخنده زاد
سماه حق آخر خورشید تاب	خورده از او کوهر خورشید تاب

خطبه اش می غم شد انداخت طرح  
 پاک شد امروز از آهنگ دیار  
 خطبه اش آتش زده در خمر و آن  
 در طرب از صحبت یاریت خوش  
 ای شه فرخنده فرخ شربت  
 پیش و پس اسم تو در اسم علی  
 ملک دین گوی بنمایا و تو  
 حکم تو رفت نه و شرعاً دل آست  
 خاطر موری ز تو بی شک خست  
 چون ستم من تو ای شاه نیست  
 تیر تو کرد دل چرخ آمدی  
 زهره کرد و دوش شدی از هم تو  
 تیغ خور از سهم تو بستی غلاف  
 چوبسته ای که چو پرتا میش

سکه باطل همه او ساخت طرح  
 کم شده کوه و سوی آن باد می آید  
 سکه او بر کل و بر جنس روان  
 با همه از حکمت یاریت خوب  
 کت شرف از دهمه بر رخ ستر  
 صومعه از جسم تو جسم علی است  
 قصه عدل از سر و بن یاد تو  
 شاهی و در حکم تو شرعاً دل  
 رشته عدل در کن دین بخت  
 در دل بیگانه و خویش نیست  
 کی دل و مایل چرخ آمدی  
 کاسه پر خون شدی از سهم تو  
 اگر چه برافراخته بس تیغ فلان  
 میل دوش از شعله و پرتا میش

زان شخمت رود آن میل  
 کرسه آرد دوی غصه گاه  
 تیغ تو فروخته آنکه چو برق  
 میل تو چون صید شد ای پشاه  
 صید تو از دست تو شد نه ز  
 تیر از این بنیم و از آن نم گز  
 می شد آن دشت و در آن جانان  
 دوخته بر هم گز صندر گلک  
 بیکه تو زمین تن و شیر افکنی  
 پسته هم از تیغ تو شد آشکار  
 من که چو ابلیس کی از این درم  
 هستم از این در سکی و تا زیم  
 رو سگ این در شود بن بستن  
 بود این گلشن فروزه ز کشت

سه پیل  
 در دهان

دیده بد را کشد آن میل  
 برقی و آن پیش تو اقصا گاه  
 آتش تو سوخته آنکه چو برق  
 باز تو از دست شد ای شاه پناه  
 شیر در آن سر که زانید شد زان  
 مانده جان خاله از آن نم گز  
 ریشه از دشت در آن جانان  
 ورنه که آموخته صف در گلک  
 ز نیمه روی تن شیر افکنی  
 لاشه شیران سوخته آشکار  
 جامه جان عد و از کین درم  
 تا بود از جان رکی و تا زیم  
 گز نیمه رود دیده بنیاست تن  
 یافته زان حسد من فروزه ز کشت

گلشنِ عسرت بر دل خورد و با

خزمن عسر عدویت برده

الحمد لله رب العالمین محمد صاعدا

ساقی از اقبال تو ما پر خویسم  
برغم ما چون دل رحمت بود  
مست تو گر پنجه شراب خورد  
شکر تو دل کردش از او  
دل بود از نعمت او کام  
کام دل از نعمتش انعام شد  
با همه کس خلق وی انسان بود  
ای تو باز رحمت حق صد کرد  
بر هکایت از بهت خود صاعدا  
نام تو از غایت حرمت معین  
قاضی اسلامی و قاضی نشان  
ظاهر از اطوار تو انوار دین

وز فی افضال تو یکسر خویسم  
رحم تو هم داخل رحمت بود  
جرعه از پنجه شراب خورد  
از حق تو کردش از او  
دارد از او حلقی از انعام  
خاصه که از نعمتش انعام شد  
بهر از ان ذات کی انسان بود  
سامعه بی وصف تو گوید کرد  
صاعدا و در طس تو صد صاعدا  
با همه از غایت محبت معین  
میدهی از آتی و ماضی نشان  
کم نشد احسان تو از دین

رحمت حق دارد عدالت بود	قوت دین شاید عدالت بود
خشم تو چون صاعقه سوزان بود	آتش مهدیت همه سوزان بود
هیبت تو چون موج جاساب است	کم کسی از عیسیم تو باشد است
خدا تو را که حکمت بود	کران او در نه حکمت بود
سألت از در طلب احسن کند	روی تو مقبل غیب ارچون کند
عظم تو از رحمت شری بزرگ	صفوتش از صورت شری بزرگ
شر تو طغیان کند از غیبت	پیش تو تحسب آن بود از غیبت
خط تو سر دشمنیر با قوت شد	صفوت او جوهر با قوت شد
در ره صد سجده و دیر از تو خیر	بانی حسیری تو و غیر از تو خیر
کی حق تو میسر و اتحق زیا	عمر تو میساید م از حق زیا
تا بود این خانه محکم بای	بر سر ما و پسر عالم بای

### آغاز داستان

ساقی از لطافت تو می برکت	وز ترف دل و جلد خوئی برکت
میر و آب دل بیشم خار	مرهم رشم شو پیشم خار

می به خیر تن و نامش شراب	بمیدید این غمزه کاشش شراب
تا همه شیبین کنم این شور با	شیره تا کم ده و بین شور با
تا کند این بادیه ز نقش نو	حرف من از وادی رونق
کوشش کن ای دهر صاحب دل	خوانده ام از دست صاحب دل
تغوی از خون همه در حد	قصه شایسته از حد رنگ
بنده مار و شده خوی کی	کی لقب از خانه و کوی کیان
واقع بجان و آگاه خوش	مکت خود را رسته از جاه خوش
دشمن خود ساحت در کار زار	سکندر او تاحست در کار زار
سوده بر افلاک سر از پای	زرب را و خاک در از پای
افت پروانه در آتش پرست	آمد زان سیم و ز آتش پرست
کوهری از فکر است او مکر زار	زان تن سسکین دل می زار

در صفی خنجر کی خنجر ناهمدا

باز بران چهره ز از غاقل	ساقی زان می که ز از غاقل
آبی زان نما غاقل آید بکوش	کرمی دسا ز کل آید بکوش

مرغ که از دولت کل بماند است  
 داشته اند در صرم آن شده نشان  
 دختر خوش صورت معنی کرد  
 کل شده نام خوش آن کل بدن  
 و منش از دیده بد پاک تر  
 گریه پشیمانی وی غمزه بود  
 کینوی او گامده تا پا ز فرق  
 قامت او کلبن مانع جان  
 ابرویش آن قله عشاق طاق  
 سنباش آموخته بر گوشه چین  
 ز کس فو که زش آمو شده  
 در رخسار آنچه از پی شرمست بود  
 غمزه شوخش همه چون میتر  
 چهره و مودیده بسینا فروز

قدر کل از صحبت کلبانک است  
 دختری اندر رخسار از نم نشان  
 سر به جسم از دعوی لیلی کرد  
 سوخته می زارش آن کل بدن  
 در غم او دیده صد پاک تر  
 از فریانی غمزه بود  
 فرق از آن تا شب بید از فرق  
 دیدن او در هم دماغ جان  
 چون نه نو در همه اتفاق طاق  
 خرمی اندوخته هر خوشه چین  
 مستی آمو برش آمو شده  
 آمو ای او دوزلی شر مست بود  
 هر مره اش از نم خونش تر  
 در شب دل سوخته بن ناف روز

دل شده دیوانه از آن حال او  
 چون بمن از غنچه خود دهنش  
 محل لب اینجاست شدش شتر  
 در دهن از تنگی او پسته تنگ  
 نقطه در آن دایره کنی نمود  
 خنده اش انداخته در گل شک  
 رشته دندان همه جان بسیر  
 سیب که خواندی به زردان  
 افت و پاشا شده امگروش  
 نقره خام از بر آن سیم زان  
 بازوی اورا حست هر جان  
 برک کل آن ناخن و در خون زان  
 سویی انگشت و سر انگشت  
 وز کل ترسمه از سینه دشت

گوشه بیکانه از آن حال او  
 کم شده کش بحسب خود دهنش  
 یوسف از آن فتنه عهدش  
 راه دل آن تنگ شکر تنگ  
 پیچ از نا دره کابجا نمود  
 تنگی انداخته در گل شک  
 کو بهر جان راضی از آن سیر  
 میزدی از غایت در آن سیر  
 وز همه به غارت جان کردش  
 نقره شد از نسبت او کم زان  
 ساعد او چسب مر جانس بود  
 پسته کل از خون همه کف چون زان  
 شعله جان پسوز در انگشت  
 عمری از آن نیمه از سینه دشت



نخل قدش بسته هم از مویان	مرهم جان بود کم از مویان
نافه دانی چو تو زیبا بپوش	چون سخن اینجا رسد اخفا بپوش
ویده دو کوه از پس این دره	نیست جز از زبهر کس این دره
هم کل مل ساقش و هم ساقش	عرش خوشش نیست همش
از کف پایش بیه تا شاید	نو لوتر ساحتش کاشاید
گر کس تو نسبتی از رنگ داشت	کی به از آن صورت اثر داشت
قصه دست بریده گوئی کنم	خفت و صاف می آید کنم

در حقیقت ملک از آنکه جمعا که این عجم کی بود صفت دل دردی

ساقی از آن نوکل بپوشم	خاطر این بسبل با غم نواز
سوزم از این مثل شب سوز	تا سحر از اول شب سوز چند
در رخ خورشید کن این طره	پرده کش ز دیدن آن تهره
باز کن آن لعل دل باجو	گر چه شد آن بند دل تا حو
کی که چو او حاکم و دلسز	این غمی داشته عالی زرد
همسر پروان کس نو خاسته	بر کمال او بسبل نو خاسته

معل وی از سبزه تر خازنش	حافظ آن لعل شکر خازنش
از پی او کز غم دخته بود	خاطرش از شتر موخته بود
از لب خود داخل گل فدا کرد	خسته دل نایل گلقت کرد
شکر حظا حسته تبار و میان	هند وی او بسته از آرد میان
ناوک اورا سرخو رپی سپر	بی زده بر ناوک دبرنی سپر
ماهی جان جوشن آن پیکرش	ناوک اورشته جان پی کرش
چشم لقب انبجیه اندون زجا	یوسف وی آمده بسیرون چا
جبه شده هم کلر رخ و هم پلتن	کرده جسم اندر برجم پلتن
وارث ملک از بجه خیر گهی	رغبت ملک آمده ورگهی

رفتن جگر شکاف دینش چو کجی که شکاف کجاء عاشق شد

ساقی از آن کاشن کل رنگ	کرده لب از خوردن کل رنگ
روبی آموخت از آنرو بهار	می خور و رو جان آن روی
کشته کهن تازه و جان کشته	میخورد دل خوش کن از آن کشته
آتش موسی کن از ای سبیل	والی از آن آتش موسی بیار

ز راهی خود کن وکل خود شیر کمر  
روزی از ایام در آن روزگار  
بر هم از عشو در فشان شد  
فرش ز راند جنت بهاران بکشت  
ناله سپرد و آمده از زبان زبان  
شاخ گل از بلبل دستان سراسی  
مطرب آب از کف خود نغمه ساز  
شاخ گل افتاده و استاده  
خنجر بید از دم شب ز رشتن  
از لیکن موسم و هم بر شکار  
توشش از خوی زده هم بکار  
دختر کی سیند در آن کار بود  
برده گل از بکشت شمشیر را  
با و براند جنت زان رو بجا

ست یک اهو و و صد شیر کمر  
کامده نوروز شد آن روزگار  
صفحه گلزار پر فشان شده  
خرمن در ساحت بهاران بکشت  
گریه بیدش شده لرزان زبان  
کف زن دست از همه دست  
در کف انجم از زخمه ساز  
ساغر گل داده و استاده  
واده گل از خنده لب ز رشتن  
قرعه همت زده جم بر شکار  
دز عرق آن خوی شده کم بکار  
دز خوی رخ وانه جان کار بود  
بر سر شیران زده شمشیر را  
گل پس بوی ساخته زان رو بجا

کرد کل ار استه صد ماه رخ  
 حسرت آن تد از جم غن  
 کرد بر آن حمله وار حمله سوخت  
 کل دل جسم را چو زار روکداخت  
 آهوی کل چون جسم آرد نگا  
 رفت دل از محلو ی آهوی  
 شیری از آن رو بهی آغاز کرد  
 رستمی افزون ز صد انقضا  
 بادل خوش گل شده جاد و در زان  
 قصه آن حمزه دمهر بکار  
 ناله پر درد هم هسکت کرد  
 از سر تخت آمد و صحر گرفت  
 بادل پر خون شده هم از هم  
 گریه زارش همه خواب شد

از کف بر برده دل از شاه رخ  
 گرسنه چون بگذرد از جسم غن  
 دید در آن حمله وار حمله سوخت  
 وان دل رو بین بستر از روخت  
 چون از زان دل شده دارد نگا  
 بر دکل از بازوی آن شوی  
 سیش از آن رو بهی آغاز کرد  
 کشت هم از سوز خود تنقضا  
 غرقه خون جسم همه جاد و در زان  
 غمرده از غمره دمهر بکار  
 کشتن خود از ستم آهنگ کرد  
 در غم دل نیست بر آنها گرفت  
 یاقه محزون شده هم از هم  
 آخر کارش همه خواب شد

گفت از آن کریمه و غم دیده را کرد من از خون تو جانم نشست گفت دل ای کیم از سر گدشت ز غم جان هم بر جان کوشا از مره گلکی کن و از دل دوا تا رهی از غصه نیم آه دل	دیده تر از خون دل غم دیده را اشک غم اندرون تو جانم نشست چون جش این سیل غم از سر گدشت فانش شد این قصه در آن کوشا چون شد از تجربه حاصل دوا نامه کن از قصه هم آه دل
--	---

نامهای شیرین و شیرین که در این کتاب است

جان طلب از ما دگر از زنده بلبل جان را دل و پروا نماند می خورم اندر دل آتش پر م لااله و شش آن غرقه خون خوار بود کار زوی دیده و دل هم بدو مشتا راحت همه پروا رست راحت من دیدن دجای تو	ساقی از این می اگر از زنده پست شع شد از محفل و پروا نماند ستم و شد مایل آتش پر م جم که در آن و طبع خونخوار بود ز درستم این نامه پر غم بدو کای پریافت همه پروا رست سروی و در کستن لجوی تو
---	--

<p>             باشدت ایمن دل من گشته              صل تو تا دیدم دور هر طرف              عاجزم از محنت سودای تو              حیت دل ز زوی تو مه پاره است              زخم دل از پاره مو وصل کن              خون چسبک از این دل ریش زنی              سیه ثمن جستی و ناچار ماند              یامین بکفیه کن این جان دوچار              سوختم از غم چو زاندر خلاص              کی هست از گردن دل ند تو           </p>	<p>             شد دل من کوبی و تن گشت کا              ساختم از غمبسته تو جان بر طرف              مقلسم از محنت سودای تو              چاره آن موی تو مه پاره است              به بحر من از آن کل رو وصل کن              مرهمی از لب بده پیش از وقت              شد ز غم بستی و ناچار ماند              ما رهم از شد ز غم زان دوچار              چون کنم اکنون غم زاندر خلاص              هم مرا از دیدن دلسند تو           </p>
--	---

در سبک نامه بهر یک یک و یک کنگر

<p>             ساقی از آن آب تو کاش شربت              بجز تن ز احقر قتب از چه سوخت              کر زرد دل را کنم از می سره           </p>	<p>             دل همه دم سوزد و جان خست              و آب رخ از این زرق قلب چست              شکر عسل بکنم از می سره           </p>
--	---

مرغ دل از ذوق تو پر داند  
 نامه حبس دوی بسوی کل برد  
 نامه حبس را چو کل از نار خوند  
 گفت گزاین نامه پر غصه داند  
 این سخن را بشنود از باد کی  
 از همه که کو هر دوی بر شود  
 تا و کین بر تن دوی کی زند  
 در کند از حاصل گیوان سخن  
 در نسب از بیم کی و جم غم بود  
 نسبت کل کر کند او بار خام  
 به سر من کی شود آن خام سر  
 کی بود از عهد در و بر جم  
 گو به سر از من کن آن همی

نسخ  
 جم  
 نسخ  
 در

سوی کل از شوق تو پر داند  
 چند جسم این آرزوی کل برد  
 قاصد جسم را بر خود با خوند  
 کی دل کس فیصل این قصه داند  
 غصه این را برد از باد کی  
 بحر دوی از آتش کی بر شود  
 از پی مرکش همه کی کی زند  
 خند دوی آید دل کی دآن سخن  
 خوار بر او همه جمع بود  
 که همه ناخپسته شد این بار خام  
 در سپر من میکند آن خام سر  
 ریخته خون صد از او بر جم  
 که همه جان بانی و جان هم می

جواب نامه حیران جانب کل

ساقی از ان شیشه صاف بگذا  
 لایق کز صافی جان لایق است  
 غنچه و شش این نامه دبر گسی  
 کز خط خدرا دل و اموق به است  
 کرد خطی آن پری حسد سواد  
 خضر خطی در ظفر آب حیات  
 نامه کل چون بر جان باز شد  
 کاین همه شرح ستم از ماضی است  
 هر که شد ازین رخ و قد و قامت  
 ز کس من کا هوی چمن و خطا  
 کر پی من عاشق تر بر گرفت  
 سبیل من شاه شمشاد و خواست  
 شاه شمشاد شد از غصه خورد  
 از لب من کر سر کامت بود

خون شده در ناف ناف کل  
 صافی اوزان تو وان لایق است  
 چشم جسم از خانه دل بر گسی  
 نامه کل هم سوی عاشق به است  
 چشم حیوانی و طاهر سواد  
 کلش جان از من به باب حیات  
 بر تن بجان در جان باز شد  
 دعوی خون هوشم از ماضی است  
 کو برد از خاطر خود داد و خواست  
 جستن اوقت دین و خطا  
 دامن جان بر زد و دره برگرفت  
 هر کل از آن بکشت و شمشاد  
 کار دل من نشد انقضه خود  
 تمنی عنم در خور کامت بود

(ب) صافی اوزان تو وان لایق است

(ب) دامن جان



و نه به خونخواری زمری ن	کنج و خونخواری مارم زینا
کو دل از این سو پس کن جم	کی سوی عینم و کنج تهنی
با مکن از خنجر گمن ترک سپه	با مکن از زهر و ان ترک سپه

رسیدن نامه کل مجرب جواب شستن حجام

کاسه رخ او داده ز کونینم	ساقی از ان چشمه کوثر منم
تا تو در ان آینه روی و رسی	سیکند ان آینه رو باورستی
چشم دل از روی امید است باز	در دل من بوی امید است باز
بد بد پر بسته کل باز شد	غنچه سر بسته کل باز شد
گفت که من شوم آن باز را	خواند جم آن نامه و آن باز را
که در خطی از پی ماری سپرد	جم و کرامد ره زاری سپرد
چون کل و خار آمده هم در گذر	کایکل از این خواری جم در گذر
تا رسد از خرم جان بخش	ره بده ای کاشن جان بخش
کو یکی ای کل چو من از صد هزار	کر شده پراین چمن از صد هزار
در بر قصه محبت خون منم	نخسته من کردل من خون منم

کردید از کهکل من با من	کی رو و از این دل من با من
کر نظه ای کل من ساکنی	صد دل آشفته تن ساکنی
چشمه مهرت دل با تشه دید	چاره ماهیچ بخ آتش نمید
مرغ کمر از سخت کمر از سخت	مرغ من از رفقت کل زار است

رسید نامه بهر یک کفن کل شرح حال را بدایه خود

ساقی از آن شیشه پر خون کم	کافه از او در دل در خون کم
اندک او شد شر از خورید	ضربه آتش خدر از خورید
پیرم از آن کید و دم آور بن	رطلی از آن آرو کم آور بن
اگر که همه راه مهرست باز	بنده سپهر از که همه راست باز
باز کل این نامه حسم بر کشد	مایه رفته آن مهره غم بر کشد
کل چو حسم اندر رخ جم دیده بود	مستش از او هم دل دهم دیده بود
کبر کل ز کس جم خوار بود	اندک هم از این مسیکه غم خوار بود
دایه خود را سوسی خود خواند کل	کلیت غم از این واقعه صد خواند کل
دایه از آن کفشتن کل زار شد	سوخته چون سوپن کل زار شد

گفت که این واقعه شد کام جم  
 چون اثر اندر دل جان آید است  
 کاش مهرش زند این جبرما  
 پند تو این شد کند آن رو نهان  
 مگر کنی این چاره عشقواریم  
 میکنم از زرد سپید پا خرمیت  
 ریخت ز ران ز کس طنا زار  
 و ای جسم از نجش بیار کل  
 شد سوی کی از ره افنو مگری  
 پیش تو گواه ار شده گاه  
 گزشت او خویش تو با غفلت  
 در صف و در جنگ تو خوابت  
 شهر تو او گیرد و لشکرش  
 کی بم از این راز دل آرام یافت

بگفت این حادثه صد جام جم  
 کل غم خود گفت بر آن دست  
 در دل و دل چون کند این جرم  
 چاره دهنم کن و بگو آن  
 سوی سپید اندر بر جم خاریم  
 خرمی از زر کنم آخرت  
 مانند از طاعت حسن نازار  
 گشت در آن واقعه بس یار کل  
 کای همه چندیده اکنون گری  
 جسم شده دشمن زده راه  
 آتش او خوت و بادش منی  
 ملک تو از چنگ تو خواهد  
 چاره کارش کن و خردش  
 ساعد جسم باز دل آرام یافت

بر ز جسم زد کی از شاد خویش  
 شد کی از وصلیت تا نو و سوز  
 تخت زد از حجب دلا ز آبی جفت  
 از همه غم شد دل جسم رکن  
 از لبش آن غم اگر از دست  
 جم لبش از سودن لب کرچه سود  
 بگذرم از زینت و فریب زین  
 غنچه کل میداد آتش نشان  
 جم سوی رخسار آمد و زود زین  
 همه سر حلقه تنکش کشید  
 چاک شد اندر بر زین بهر کی  
 کل چو شد اندر بر جم مهره بان  
 چون شد از و حاصل جم کام

سکه داماد سود و داماد خویش  
 عرق در شد همه تار و سوز  
 کل دو طاق آمد و کجا حقیقت  
 سوّه دل آیدش اندر کنار  
 آخر کارش نکر از دست برد  
 گفت کل از سودن کو هر چه بود  
 سر که خالی شد و فرزی بران  
 ژاله در آتش فلک آتش نشان  
 بر پسر زین آمد و آسو دزین  
 شوشه زر حلقه تنکش کشید  
 آمد آسو دزین بهر کی  
 بسته شد از شد غم مهره بان  
 آتش از سوری غم کام دل

رفتن جم بکوی بان و فانی از بس هلاک شد

<p>ساقی از این چنبر غم داد و داد          برسد مآمه کردون بود          روزی از آسایش آنخوش بوا          خور دد و جام می کلبو زون          بر سر کردون چو پیک ابرش          زان سرچوکان توده کوشه شمر          یکدم از او چون دم بهوده کوی          ناخه آسب از حد چمن تاختن          روشد از آسب اوسه خو خور و د          سیلی مرک این همه سباب خور          خرد شد از حادثه آن جام خم</p>	<p>گشت بس از آوده و کم داد و داد          سوز و از ان کرشمه کرد و د          خاطر هم را مکت ابرش بوا          جانب میدان شده در کوز          کوز و در تارک ابرش رسان          چون به نوز ابروی او شهر شمر          از حسم چو کان نشد آسوده کوی          مرک هم آماده بر این تاختن          ساغر خم گشت از ان خرد و د          زیروی از خون دی اسب خورد          مرد و شد این عاقبت انجام خم</p>
<p>ساقی از ان کاسه و خوان بود          چشمه نوشیت پر از کرد و مهر</p>	<p>خرقی اندر ول و جان که بود          گرمی رقصیت در آن سرو مهر</p>

(روشد و السبب هم از آن خورد و د)

رفتن کل من زنده که از انش بافتن حجب و سخن نمائند که در حق

قصه دختر شنو القصه باز  
 حجم که پراز ناوک کین کیش و اشت  
 از اجل این فرض بر آتش زن  
 خشم جسم از مرده ولی زنده بود  
 سخت شد از عالم فراموشی  
 ماه رخ ارسته چون مشری  
 او پی رقص از غم حجم کف زن  
 سر و قدش بر زده دامان شده  
 بر سر آتش زده پا خوش بچرخ  
 او همه هیزم شد و کو کرد با  
 عاشق و سرمست نه پروانه رنگ  
 دانه و شاقه دور آتش و لون  
 مست شد آن کلر رخ و گلزار  
 زنده اند از غم جان کنی نه کم

کرد بر او جسم دری از غصه باز  
 مرد و در آتش شد و این کیش و اشت  
 کز پی نمیشند در آتش زمان  
 بر سر آتش زن از زنده بود  
 در غم آن سمنه و خون شری  
 زنده در آتش شدن از آن پی  
 غرقه خون هم رخ و هم کف زن  
 دام دل آن مو همه دام آن شده  
 با دبر افروخته آتش بچرخ  
 خاک ره آتش شد و او گرد  
 چرخ بر آتش زده پروانه رنگ  
 طعنه زد آن شمع را آتش و لون  
 رفت در آن آتش و کل نگشت  
 دانه در آتش بود آن گونه کم

آتش شوقش دل پروانه خست	زن مکر حسد که چه مرد از خست
ای دل از این وقت بیدار شو	گفته در این محله که بیدار شو
خسته در این محله که کردان همه	گروه رخ از مملکت کردان همه
عنبرت عشق از همه کس برنیش	عشق هم از طغیت حس برنیش
پیدش در بیدار پدیدین عشق	میکشد او خنجر بدین عشق
کر همه بر خود زده خنجر خلاف	دوستی این آمده دیگر خلاف
باغ در آتش و این کل	سوختن آتش و این کل
چون تن کل را رود آتش کل	کل چه در آتش چه خود اندر کل
کاین شه عرش آمده آن که کل است	خانه کران شه رود آنکه کل است
معدن کج گشته این خاک	در شو و مکر در این خاک
قطره کران بحر را در دست	در شد و شد دقت آن چه دست

### در خاتمه کتاب کفایت

ساقی از این جبهه در انجام کش	چون همه داریم بر انجام کش
پر بکن این شیشه و تخم کوتهیت	کا خزان رشته کم کوتهیت

تا یکی این خانه دجام مدام  
جان که در آتش پر د از سر خوشی  
وام تو شد از طرب او از  
نمره زن از قافله آن خوش در  
در گذر از این تن چون سنج روی  
میل تو گشت سوی دار السلام  
از سر جان بگذرد و دلخوش نشین  
ناوک دل را پر دین بر نشین  
کعبه دل کرد در تجانه است  
طاعت صد قافله هر شام کن  
طاعت یزدان کن بدین هم  
از همه کس خاری چون خار نشین  
ابلی از این بادیه که خون تراست  
شد ز خود او آواره و ثابت نشین

کف

بگذر از این دانه دوام مدام  
تخی مرکش بر د از سر خوشی  
تا بر د آن شمع شب او از  
کر سر جان چنبره در آتش در  
زر شود ساز از قف خون روی  
من شدم امیکت سوی دار السلام  
باش در این منزل کل خوش نشین  
تا خورد آن باوک از این بر نشین  
روحوت اندر در تجانه است  
صحیح ج و فله در شام کن  
بر دل طایر صفت این هم پرست  
کم کن از این وادی خوشخوار نشین  
دمدم شفته و مجنون تراست  
تا بر سیاره و ثابت نشین

غزل



خوش کن از این کشتن ما و اندک	کل برود خارش بر باد اگذار
تا که در این کسب جان کام زد	تدقی از سس در آن کام زد
از همه زبرد و در این پخته نخت	تاوک صد جبهه بر این پخته نخت
سکه او بین کم از او خنده گیر	خزده ریشکی هم از آن خورده گیر
ابوی و کرشد عیش بهین	نافه او بکرو عیش بهین
سو ختم از محنت و پر ساختم	تا که من این محنت در ساختم
بسته بر این سوخت ره بجز با	که سد رو قافیه که بجز با
مهر که بر بدر که تنک آمده	رستم از این مهر که تنک آمده
نوح شد این بهت و کشتی رفت	تر نشد از رحمت و کشتی رفت
تا که خم آمد و ختم کشتیم	رسته شد از ورطه هم کشتیم
زهره که این چکات بر آرد	تا رک جان سخن آرد بچکات
کو سر مضراب در ابر شمشیر	وزنم خون هر قره ابری شمشیر
کس چو من این رشته زیباست	پر تو فکر کسی اسخا ناست
سودن این لعل در آسان است	این حق در یاست در آسان است

فکرت من صاحب صبر و شکر	در همه جا صاحب صدرم و دهر
بابک من و شیراز همی	باید از او کتک مرا ز همی
فارس میدان طلب این فاریستی	وزدم شاه عرب این فارسی
بنده محسودم و سدر قدم	حلقه شد از خدمت این قدم
لطف وی از دجله خون برکنار	گشتم آورد در اندر کنار
بر لب بحر از همه سو فارغم	رسته ام از ناک و سو فارغم

بسیار درین شعر تشبیه است: تشبیه کرد با مال و کشتی

شرطه شد از بهت محمود باد  
الکاتب محزون حسن کار همه محسود باد  
این اشعار فصاحت آثار عمده الا و با و الفصحا و زبده البیحا  
و الشعر ارجاب فحامت نصاب حاجی محمد تقی الملقب  
بفصح الملک و المتخلص شوریده و رنایخ طبع این کتاب

و ز طبع املی شیرازی سحر و جلالش	فرموده اند	س - لیس
با برج نظم قیاسا صو طبع مضیش	انگرفت از شاعری شاعری و از کمالش	
	شاه کمالش کرد و عجب کوبش	

او با وج طبع دیگر شعر گویان در خصص  
 به چکش ز بل سخن املیت ای ندارد  
 شاهان دی نصیب و نصیبش  
 که بر پی ز رفالتی در عماراتش پنی  
 هر که بیدین بعمری زین طبع سعری میام  
 زینها آورده بی ایست از باب کلام  
 از چنین طبع عجیب بود شکفت ایاده ماند  
 او پیش فکر سخن نهاکشوده از زرک جان  
 باین فکر است که کرده آتش طبع  
 هم ز فرط شوکا فیها کرا و کندشت مونی  
 ز این چاکر که سرود اندر چوب سندان  
 در زمان غازی شاه اسمعیل ماضی  
 ای بی انتجت بنامه می طر کرد و زان  
 در خیال این چنین سحر و جلالی شد هلالی

و بصد زرم ابل نظم و وصف لغات  
 نه از فصاحت کس نظیرش از بداعت  
 عارفان و جد حالت بیان جد حاش  
 نامح نظم نظامی و کالات کمالش  
 عقل خند بر پشان اثر و دعوی محاش  
 سرگزیت افشاند بر افکار ابحا حاش  
 نامه فی و ماش نقش از زرک و شاش  
 طبع خنین سخن صافی تر از آب لاش  
 گرنه برشت کرد و تن تاب احتشاش  
 شد چو موباریک و بسایر مکتب مواخاش  
 خلق خواند ندی و حجان همه بد کاش  
 آنکه در مکه جلد بکین جا کریناش  
 خدایه شاه شعر گویان خسر و شیرین خاصش  
 چون بلانی فی که بر ساجالی شدند

بعدین نخت طبعی بدینچه روی  
 یافت مقوشن قوط فکر و هم تابه  
 و جوار حافظ شیراز شد در خاک نیا  
 و او کرد او را ملک نیر و ال عجب  
 تا چندی که من کردم نیاش منیا  
 اندرین آینه مستحکم کمان و بخت  
 گردید بحر و حلال اهل بیابان ملک  
 پر تجنیس و ذو بحرین هر یک را موش  
 پیش بود این نجم چون و شیر و پوشید  
 شمع هم شاعر این سنی شعاع نکته در  
 شوی کاتبی را با مقالات نصیری  
 هر طرفه ساحت این بیویات مطرا  
 همچو صحن و از هر سو هنر از طرفه جوش  
 بر می کنی این جمله لغز و لکش بر کش

گفت تا ماه یک پر یک اهل مدد مجاش  
 حات حکم پر شک آواز کوس از چاش  
 تن زیر خاک و جان تحت ملک پیش  
 زانکه عمری ز دل و جان لغت احمد گفت  
 روی که ره آزمون کن تا به نپی خود  
 کر کشیدن باز ماند بازوان پور ز  
 صله شعر شهری بستدی بودی حلا  
 کرد و آنکه او برد و فایده تراشتا  
 باز چون غنای دیدی چشم شتا و جاش  
 آنکه قرعه لطباع این کتاب آمد لقا  
 کرد ضم با شعر اهل ساخت چون جاش  
 شاد روی جلوه کف و معنی خط و جاش  
 همچو دشت چمن از هر سو صد غن  
 نیر و سنی بگری تا بر غنج و دلا

خواست تانچی کند شورید شیرین ۱۲۱۶ ده رطبع ابله شیرازی و سحر و حلا	چون شمع آمد بر این مجبور طبع بجای لاجرم بنده از مطلع تان ریخ کفتم
مفردات املی تساری	
بنده بجا است که در طرف کلمه بر شکست صاحب دلاش نشان آوار نشاندار که دهد فردا اگر دل لطیف در بر با پس چاره غلط داشت بهبه تو کما یا تو که پاکدامنی صبر من از خدا چه کند با کشش دل که میان من او جان من که خاک شد بر خاطر کوی روی که به بنیم که به از روی تو با خنده به عهد است تو که به روزگار مرا صبری که بودی نکستی کار من مشکل وداع خویش کنم یاد وداع یا رکنم	تا و گر آن مست ناز قصه که دارد که خواه از لبی خواه از زبان با تو خین بخود اگر یار رسد بر سر ما امروز یقین شد که نداری املی یا من با صبور را سوی خود از و طلب گر کش خصم بزور از کف من دست که من از درد تو میرم بردلت کردی سوی که روم مشکه دلم سوی تو باشد پتو چو شمع کرده ام خند و گریه کاخ مرا کویند مشکهای عشق آسان در صبر پو یار رخت سفر بست من چه کار کنم



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نامش محمد بن عبد الله بوده مولدش طرق وراوش که یکی از اعمال ترشیز  
است در ابتدای حال به نیشابور رفته و از سببی شاعر که در آن عصر به  
خوشنویسی معروف بوده تعلیم گرفته تا در نوشتن کتابت ماهر شد و بدین  
وجه شخص خود را کاتبی قرار داد و بعد از چندی بدلا سلطنت بهرات رفته  
سلطان بایسنقر و ارجواب قصیده کمال اسمعیل که مطلعش نیست

سز که تا جو آمد کجاستان نیکس      که بست چهرین و باغ شربان نیکس

مولانا جواب کمال را به نیکو تو جوی گفته چندیم در استر آباد و کیدان  
و شیروان بسر برده در اینجا قصیده بدیع شیخ ابراهیم گفته هزار دهم  
بوی صله داده و تمام آن زرب فقر قسمت نموده سپس آذربایجان  
رفته قصیده در مدح اسکندر بن قزاقوسف انشا کرده پس از آن با صفهان عزیمت

## منتخب تجذبات

ای پر حجت در دو عالم کار ساز	جمله عالم را بر حجت کار ساز
ایکه هستی کمره بان را کار ساز	کرده امر ره کم بلطفم کار ساز
دقرو لوح و قلم را کاتبه	خط عغوی کش بحیرم کاتبه
نیست جز تو قبله حاجت روا	هست از تو جمله حاجت روا
قاضی الحاجاتی و روزی رسان	نیست حاجت گفتنت و روزی رسان
غیر تو نبود در مشکل کشای	لطف کن با جمله مشکل کشای
پادشاهی و بقدرت قادری	غیر تو کس را نرسید قادری
در دو عالم نیست جز تو کام بخش	تشنگان تشک لب کام بخش
بهر کرد نعمت او کفران بود	او نباشد مؤمن و کفران بود
آنچه ویرانست آبادان از دست	ملک ویران نیز آبادان از دست
هر که در راهت نباشد سینه گوی	کوبسنگ نابایدی سینه گوی
پیچ در راه تو سرگردان شده	اختران با او بسر گردان شده
از تو هر دو ماه دوران نیست	با چو مهر دو ماه دوران نیست

سرخوش جامت چو در میدان بوف	محر محرخ اورامی و میدان بود
در ره عشقت هزاران غمزه	کرده ترک شادی و برغم زده
تا شنایت غرقه دریای یاس	چون الف کس نیست چای دریای
خواهم از لطف الهی رحمتی	در غذا بستم الهی رحمتی

فی لغت سید المرسلین<sup>۴۴</sup>

ای جهان را ای تو دارا شده	بنده ات اسکن در دوارا شده
لشکر دین را سپه سالار تو	این همه مردم سپه سالار تو
هر که لطف خدا همراه شد	دین تو هم رهش همراه شد
جبرئیل تاره دریافت	عرش را فرشی از آن دریافت
چون نور در شرع گفتار نکوست	هر که او بشنید گفت آری نکوست
غیر تو نبود جهان آرا بدین	ای جهان آرا جهان آرا بدین
هر که او یاری تو نیکو نام شد	آخرش بعدد نیکو نام شد
هر که از نام خوشت دل خوش گشت	جانش در بیماری دل خوش گشت
بارها علام عالم آن سرین	گفت در وصفت بعالم آفرین



دوستان و دشمنان را دوستی	جز تو نیکو نباشد دوستی
هرگز آمد قدرت از چرخ برین	افتخار هشتاد و نه بر این
هر که او مشرع تو را رهبر گرفت	از پی جنت شدن ره بر گرفت
بپو تو نبود بزرگی سر از	خاک پایت هر که شد کوفت
دیگر آن جید را میسر دل	کو باید روز زم از شیر دل
در محنت حق بر تو و بر جان شان	چون تو بودی جمله را بر جان شان

### فی الموعظة والنصیحة

تبیست سودا بد از مال و منال	نازیان نبود بخود مال و منال
بس جفا کاین گنبد زر کا سر کرد	بر کسی کو از پی در بکار کرد
راستی که هست میلست با صفا	چون صف عشاق بینی بصف آ
چند داری خوشن را نامدار	دست از ناموس خویش و نامدار
تبیست شطرنج جهان از شاه مات	در سباطش شد هزاران شاه مات
اگر نه نیاهی و سیر نیم روز	چون اجل آید نمائی نیم روز
آن شنیدستی که در وقت اجل	گفت ذوالقرنین سلطان اجل

با وجود آنکه مستم رستمی  
چون ز آذر دهن کم آزاری نیست  
چون درین مرغ نیکوکاری نیست

کاش ز اول زین منهای رستمی  
نخل را از تو کم آزاری به است  
از غم بد تخم نیکوکاری نکوست

### مثیل

گفت یکدش راه آسوده دل  
غم بود در ره رفیق راه رو  
بر مثال عاشقان جان سپار  
چشم خود چون رهبران بر راه دار  
پست نشو چون مردم همیشه بند  
این سراقی کمنه محنت خانه است  
آشنای دل باش با دریاکشان  
دین نمیداند مگر دریادله  
با تو میگویم نشان از شاه راه

کز غم خواهی شوی آسوده دل  
غم شفیق خویش ساز و راه رو  
بگذر از جسم و بجانان جان سپار  
ز آنکه بسیار است در ره راه دار  
ماز پستی ساز و دست هست بلند  
هر طرف دروی ز محنت خانه است  
تا بر دسوی خودت دریاکشان  
کش بود مواج چون دریادلی  
این چنین فرستند میرو شاه راه

در تمهید کتاب فرماید

صبحدم چون شاه چرخ نیل رنگ  
 چون کس مشاطه چرخ زرنگار  
 مهر افکند ماه عالم مسرور  
 شمع خاور از زلفشان ساختند  
 بنده بودم جان فکار و دل اسیر  
 غیر افتادیم هم آوازی نبود  
 درد چون آید بهم دردی خوش است  
 نالمان یاری درون آمد ز درد  
 یک نفس بی ناله و افغان نی  
 گفتش دل بندم آمد بند تو  
 مهر چون جویم که چرخ پرستیز  
 کرد را بودی ازین بهداشتی  
 گفت که کردون چو نالی چون درخت  
 ای فلک همچون تو یک سر گشته است

کرد عالم را بکس نیل رنگ  
 بست بر دیت جهان از زرنگار  
 کای چرخ چشم من عالم فرو  
 صفحه خاک از زلفشان ساختند  
 جانی و جانامباد ادا لیسیر  
 که چه از ضعف هم آوازی نبود  
 که همه دردی بود دردی خوش است  
 گفت که بهر چه باش خنده در  
 کویابی ناله و افغان نی  
 لیک بودل بند آمد بند تو  
 با من سر گشته دار و پرستیز  
 ناتوانان را ازین بهداشتی  
 یک نفس با من بجز دل در آیی  
 زان همی نالی چرا سر گشته است

ممبر در هر کار کار نیک خواست  
 تشنه لب تا چند جوی آب بخور  
 هر که در این آستان جان باز شد  
 میبانی دعوی که هستم باده نوش  
 از صفا گفت ای عجب خجسته است  
 هر که نشست از جام این می شیر کیم  
 و آنکه نوشد زین شراب لایزال  
 باده نوش و روی کل روی نکر  
 گفتم ای یار طریف نیک نام  
 آنکه با اهل صفا همراز نیست  
 و آنکه باستان غم همگام شد  
 هست گفتار تو یک سر و یک  
 ترک صورت تا نیکو دم در راه  
 گفت تا میل تو با صورت بود

عادت خود صبر کن کاین بخت  
 روزگاس اهل مشرب آب خود  
 صد دیش بر دل هم از جان باز شد  
 مست شود از جام معنی باده نوش  
 کش مثال کعبه هم خم خانه است  
 کرم از مسک باشد و از شیر کیم  
 از یکی جامش شود چون لاله رنگ  
 کل چه باشد به زکل روی نکر  
 با دنا حسرت پریشان نیک نام  
 هم صفای باطنش همراز نیست  
 هم شرابی نلو همگام شده  
 میرساند بسم از روح بخش  
 در ره معنی نباشد م در راه  
 کی خبر از حشر و با صورت بود

بیسج شاهی بیز درویشی مدان  
 آنکه اوزین می نباشد سرخ روی  
 سوسمی گزینی گرفتد اورا کذر  
 نیست خبر باطن بعالم شایهرا  
 آنکه بی ریسر شود در رندوان  
 عشق باشد رهبر مردان حق  
 عشق باشد رهبر و نایای مرد  
 عشق باشد عاقل از نو بجا  
 نیست عاقل آنکه عاشق پیشه  
 بر نزار چرخ هست فوق مهر و زر  
 عشق آمد در دوعالمی نیاز  
 هست بر نزار بیکه مرد شایه  
 گفت پیغمبر با گامی امتنان  
 چمن نباشد بیسج از پیش برد

گر کسی داند نور و روشنی مدان  
 دل سپه کورده نه بیند سرخ روی  
 صورتش کوید بر وزین در کذر  
 باطن ارخواهی برودن از ظاهرا  
 در طریقت کی بود از رهروان  
 عشق باید تا شود مردان حق  
 کی نهد پیش در راه پامی مرد  
 گو نماید دم به دم از نو بجا  
 خوشترین پیش عاشق پیشه نیست  
 تاز چرخ بگذرد سر مهر و زر  
 ناز اورا کس نیاید بی نیاز  
 تا یکی از فکر شعر و شاعری  
 کس نبرد حال باب و امتنان  
 کار کرد آنکس که کار از پیش برد

خویش را نیکو سخن دانسته باری اکنون نیست چون نه سخن در مجازت شعر یا نیکو است چون شنیدم این سخن را ناپاک گشت واقع این کتاب است	راستی نیکو سخن دانسته کرده چندین کتاب و نسخه ساز در حقیقت کوس کونکو تراست کردم از فکر دو عالم پاک دین کاین چنین کتر فتد زیا کتاب
--	--

### در آغاز کتاب

باز سانی در رخار افتاده ام آتشه ام از می مرا سیراب کن مرد عاشق در جهان میست به صاف دل شد هر که آمد در دوش آب نوشی کار مرستان بود تا بچو من نبود بعالم غم سزدای تا چو کردم از میت بی خوشتن نترس چون نظم زنگ آمیزیت	چند نالی در رخار افتاده ام چهره ام را چون گل سیراب کن زین میش هم پای تا میست به تا درونت تیره نبود در دوش آسکه نوشد باده میست آن بود حی ده ادا می نه زند غم سزدای جان بگویش آید و داغ خوش تن یج با او نقش درنگ آئینیت
--	--

<p>نظم به از تر پیش خوب طبع نظم بیش از تر باشد عام کبر مشتمل این فصل برده باشد یا الهی چون تویی فریادرس</p>	<p>ذوق میا بند نظم خوب طبع نظم خاص انگیزه خاص عام کبر نام نیک این نسخه راده باشد بنده را در بندگی فریادرس</p>
<p>باب اول در طریق عاشقی</p>	
<p>ایدل از معشوق جوی عشق باز از ازل چون عشق آمد دوستدار خوش بود چون دل شود معشوق جوی عشق آمد نافع بسیار دان عشق در بر جا که آمد خمیه ن</p>	<p>عشق بازی تا توانی عشق باز تا ابد چون عاشقانش دوستدار کز خوشی خواهی دل معشوق جوی عشق باز و نفع او بسیار دان ای خردزان جای بیرون خمیه ن</p>
<p>باب ثانی به صحبت داشتن</p>	
<p>ایدل آواره صحبت دوست باش هر که ز اول ذوق صحبت یافته صحبت دانا بود پر فایده</p>	<p>روز و شب از صحبت دوست باش ایل دل خوانند صحبت یافته بردن از صحبت توان پر فایده</p>

آنکه او دانا و صحبت دیده است  
 صحبت دانا دید چون مشک بود  
 بادرون پاک صحبت خوش بود  
 صحبت مردان بود جان پرور  
 صحبت آید کار هر دانه مرد  
 ترک صحبت کن بجای زنجار  
 صحبت جاہل بود بر جملہ غم  
 هر که با اہل صفا صحبت گرفت  
 بر که شد در صحبت نیکان بزرگ  
 کی شود بی مردم روشن ضمیر  
 صحبت نیکان بجان ارزان بود  
 کاتبی صحبت بخاصل الخاص به  
 کاتبی کر خواہی از صحبت مدار

هر چه دیده او از صحبت دیده است  
 بخطا در صحبت آئی و مشک بود  
 آنکه باشد پاک صحبت خوش بود  
 چون دران صحبت روحان پرور  
 زانکه از صحبت شود دانه مرد  
 و رفتہ صحبت بجای زنجار  
 بلکه جاہل پای تا سر جملہ غم  
 نیست در وی هیچ در صحبت گرفت  
 زد کشت از صحبت نیکان بزرگ  
 بی چراغ مردم روشن ضمیر  
 صحبت آری خوش بود ارزان بود  
 عام ہم دانند که صحبت خاص به  
 خربہ نیکو صحبتان صحبت مدار

باب ثالث بہ عجیب است عجیب



آن دل بچاره زانکه عجب دار  
 عجب آرد سر در سر کو فتن  
 عجب دانش پادشاهان است  
 و نه زلفت بشنوا این پند از روی  
 اگر تو وارسم شود و مادی است  
 عجب در سینه فرعون یافت  
 عجب بانها بهر او راه زن  
 بکنه از عجب و سکه می آرد  
 عجب رحم دکار نا امان بود  
 کاتبی که عجب کرد و نیست  
 عجب سازه در هر و انرا پایمال  
 مسکنت باشد و راحت رسان  
 مسکنت باشد نشان مردی  
 فکر بر کن و ز تلبه در گذر

زانکه در پایمال افتد عجب دار  
 عجب را باید پیا سر کو فتن  
 نزدانا این بنا ویران به است  
 در گذر از عجب اگر مرد روی  
 یادگار آن تلبه عادیست  
 لا عجرم از نفس بی فرعون یافت  
 بکنه از عجب و قدم در راه زن  
 در شمان می بر مسکینی کرد  
 و انگر دزد عجب نابل آن بود  
 نیک بنگر عجب چیزی نیست  
 عجب را اندازد روی پایمال  
 راه مسکینی و راحت رسان  
 مسکنت کرد و سازه مردی  
 زانکه هم سر میرود زن و در گذر

بایدت با مسکنت در ساختن	نوشتن را خاک بر در ساختن
کاتبی هر کس با محجب اوقاد	عاقبت پیچاره با محجب اوقاد
عجب اولی است دشمن دشمن	ز آنکه نیاید است دشمن دشمن

باب دایم شامل عزت بود

ایدل انکو نه بغرت استاد	کام جان و دل بغرت استاد
یابی از غرت بمعنی سروری	غرت ارداری بمعنی سروری
کاتبی که در غرت رؤسید	گوش در غرت که کردی رؤسید
باشند از بی غرتی بی حسنی	پسر اوتو با غرتی با حسنی
کیست بیغرت بعالم هیچ کس	بجوبی غرت مباد هیچ کس
هست با غرت ز دولت بهره	غرت از ای ز دولت بهره

باب خاص در نکوی لبا

جد کن ای دل که باشی نیک مرد	ز آنکه نبود در جهان جز نیک مرد
هر که ترک بد کند نیک او بود	آری آری ترک بد نیکو بود
نیکوئی در میان و بدان	از بدی نبود تر نیکو بدان

هم تو نیکو کار هم نیکو درو	آنکه نیکو گشت شد نیکو . رو
رو نیکوئی کن که بد بستر نیکو	بیچ نیکو در زانه با نیکو
کاتبی کر نیک باشی بر خوری	خز نو یا زانبا شد بر خورے
تا شوی هم نیک بین هم نیکدان	هر چه بینی نیک بین و نیک دان

### باب سادس در کشتن از بدی

نیک اندیش ار بد اندیشی بد است	ایدل مسکین بد اندیشی بد است
لیک نیکان از بدی دارند دست	بد نهادان از بدی دارند دست
نیک ادا و رتبان و بد مباد	بیچ نیکو را بعالم بد مباد
بد مکن تا آخرت نیکو بود	نیکوئی در آخرت نیکو بود
تا نیفتی در بری ناکه بدان	کاتبی هرگز بسین روی بدان

### باب سابع در قناعت دوستی

خدمت مرد قناعت پیشه کن	ایدل مسکین قناعت پیشه کن
بی قناعت را نباشد سیر چشم	مرد قانع نیست الا سیر چشم
باش قانع که بود چون گل شکفت	آنکه قانع گشت همچون گل شکفت

بهر ازت صرف شد عمر دراز	آه از عمری که شد صرف دراز
باقاعت باشدت هر روز عید	بی قناعت روزها باشد عید
چون صریحی نیست از صاحب دلی	در قناعت کوش اگر صاحب دلی
از قناعت به مدان سر تائی	زین نباشد خوب تر سر تائی
کاتبی کرد در قناعت رهبری	ختم کرد و بر تو رسم رهبری
که تو در ویش جهانی در کمی	در قناعت نیست آدم کمی
غیر قانع را مدان آزاد مرد	بی قناعت کی بود آزاد مرد
هر که قانع نیست کافر نیست	کی کسی لایق کافر نیست
کاتبی باشد صریحی شر کی	حرص اگر همراه آرمی شر کی

این چند شعر از مشنوی و بحرین است

ای شده از قدرت قماطین	لوحه دیباچه و سیاه دین
قمر طوطی بر کی ساز جهان	پیش تو پیدا همه راز نهان
طالب تو از همه دارد فراغ	در شب تار از جگر آرد چراغ
مسکن عشاق تو شهر بلاست	شراب مشتاق تو زهر فناست

ولم یضارهم الله

طالب این گلشن دنیا مباش بر کدرا زلاله باغ امل	خاره اندر ره عقبی مباش سوزش دل بنکر و داغ امل
و بممل انسان بمحبت پیچ تا تم و آن بخشش عامش کجا	تا وصل دوران بمحبت پیچ طی شده این نامه نامش کجا
نسخه این عالم کل را مان	نامه پیچ و خم دل را بخوان

باده این صطبه قند است و بس

شربت این مشرب زهر است و بس

تمام شد تجنیسات

کاتب

قاسم



بسم الله الرحمن الرحيم

اکثر از اهل تذکره مفصل نگاشته اند مرحوم عبدالرزاق خان دسلی در تذکره  
که در آن شرح احوال حکما و فضلاء عصر خود را نوشته در احوال آن  
جناب چنین نگاشته میرزا محمد نصیر الطیب (اصفا) فی  
که در حقیقت خواجه نصیر ثانی بود و اساس حکمت ربانی در اقسام حکمت  
از بیات و هندسه و ریاضی و طب جسمانی و روحانی از الهی و متشأ و  
اشراق طاق و مانند بلال مشارالیه شایسته اهل آفاق عالم عارف  
فیلسوف حاذق سید اید صدیق شفیق موقف المشتهر فی الشرق  
والغرب یضرب الیه اکباد الابل وله افادة وافاضة فی تقریر العلوم  
وکشف الغروض و تبيين الکلام نفیض السحاب المعطل و انفاص

المسیح الباذل داود زند بواسطه کمال مهارت او در علم طب که  
 بخردی از کلیه علوم و مخبری از بحر غیبی از فیض معلوم و مفهوش  
 بود او را از دار السلطنه اصفهان چون دراز صدف اراکل ارکان  
 و کل از بوستان جدا کرده بشیر از آورده بود مطمح نظر اصابت  
 اثر اسطوی ثانی پایه بلند وزارت بودند ایستادن در حجره اطباء و  
 ملاحظه سفین و قارورده مرضی و استنباط برودت و حرارت از غلبه  
 خلط بلغم و صفرا بدین واسطه همواره در مخزن سینه مخزون بجواهر  
 زواهر علوم مکنون و مخزون نظر نمودی و با نوع کمالات خود متقطن  
 شده متألّم بودی ذیل اقتحار بطیلسان مشتری و عطار و سودی و  
 بعلت بی تمیزی سلطان عصر و عدم مساعدت دهر و نرسیدن  
 ابنای زمان بدقایق کمالات نفسانی او چنانکه دانی معانی تلفت  
 و تاسف و حرمان از اوطان و احزان و نارسانی بخت بیامانرا **فظهر**  
 ثورینال الثریا و عالم متخفی      ذہبت اطلب نحتی فقیل **افقدنی**  
 غالباً در لغت عربی و فارسی بطریز بیع در لطافت و روانی شعری

چون آب زندگانی بیان فرمودی و حق با او بودی نویسنده مرحوم  
 عبدالرزاق خان نوشته است که جالینوس دوران را با این ناتوان  
 لطفی بنی نهایت بود و همواره در عرض مرض صیبی بس مهربان و  
 همت در تربیت مؤلف می گذاشت و بدرس و مشق این مستحکم  
 سعی و نظری داشت و از نصایح شفقانه و پند سودمند صدف  
 سامعه را خالی نمیکذاشت در اوایل سنهٔ احدى و تسعين مائه  
 بعد الألف در دارالعلم شیراز و ادع عالم فانی و در بهمان خاک  
 پاک مدفون است و حاجی سلیمان صباحی تاریخ وفات او را  
 آه از مرگ نصیر ثانی آه یافته انتهی چون جناب  
 فصاحت مآب ادیب ادیب زمان حسان سبحان لسان فلاطون  
 لقمان بیان افصح الفصحاء و ملج الشعراء بمیرزا محمد نصیر الملقب  
 بمیرزا آقا و المتخلص بفرست که درین عصر جنابش در جامعیت  
 کمالات منحصراً در هر شتر شعرش منتشر است بدو واسطه بحر حرم  
 بمیرزا نصیر میرساند غالب از تالیفات جد خود را موجود دارد بلکه



مشغولی معروف را بخط خود آن جناب داشته و از آن استنساخ نمود  
 و جناب فرصت در یکی از مولفات خود مسمی بآثار عجم  
 شرح احوال آن جناب را مرقوم داشته در اینجا بعین نقل میشود و نسبت  
 میرزا نصیر بدو واسطه جدا این فقیه است بدین ترتیب  
 من بنده محمد نصیر متخلص بفرست ابن میرزا جعفر متخلص بحجت  
 ابن میرزا کاظم ملقب بشرفا ابن میرزا نصیر مولدش جهرم فارس  
 بوده سالها در صفهان نشو و نمایافته لهذا معروف باصفهانی  
 گردیده شرح احوالش را اکثر اهل تذکره مذکور داشته اند و این  
 و این فقیه نیز در کتاب دریای کبیر مفضل کاشته ام مجلا مدتی  
 در صفهان تحصیل علوم عربیه و ادبیه و حکمت الهی و طبیعی و ریاضی  
 نموده در طبابت بجائی رسانیده که در زمان خود و جید و حسر  
 و فرید عصر گشته وقتی از والد خود و از جمعی دیگر شنیدم که روزی  
 هنگام درس گفتن از پشت خانه آوازی از کسی برای  
 فردختن متاعی برآمد یکی از شاگردان خود فرمود خود را بان کس

رسانیده امرش بقصد نماز و کرانه تا ساعتی دیگر او را مرضی عارض کرد  
 و هلاک شود آن شاگرد بعقب وی رفته قضیه را باز گفت آن مرد  
 اعتنا ننموده روزانه و یکسره راغ آن رفته یافتند که به غشیه  
 عالم را وداع گفته ایضا از مرحوم والد شنیدم روزی زمان  
 طبابت زنی باستعلاج مرضی بخدمت من آمده نبض آن زن را  
 گرفته از جهت مداوای آن فوراً دست را از نبض رها نموده فرمود  
 که الحال رفته باز از یک هفته باز آمده قدامعالج ات نمایم پس از  
 غیبت آن زن مردان حاضر حجت را پرسیدند گفت در حینی که  
 نبض در دستم بود حایض شد بعضی از آنها که آن زنی را می شناختند  
 امتحاناکس فرستاده حقیقت حال را معلوم نمودند چنان بوده که  
 فرموده بوده بالجمله در زمان مرحوم کریم خان زند مغزو محترم  
 میریسته و حضرت پادشاه را حکیم باشی و ندیم خاص بوده طرح  
 مسجد وکیل شیراز را تعیین قبله آنرا آن جناب فرموده و معمر و  
 است و قتی چند نفر زن و بان بندگان بشاره بعضی حکامی آن

ملکت بحضرت کریم خان معروض داشتند که یک کرویشیکش  
می نمایم که میر انصیر حکیم را بخدمتستان بفرستی و او را با و ا  
گذاری گویند کریم خان لمح فکر نموده پس جواب داد که یک کرو  
برای خودتان و حکیمک ما برای خودمان غرض آن جناب را  
تالیفات بسیار است منها جام کیتی نمایم فارسی در  
حکمت منها حل التقویم فارسی در نجوم منها  
سأس الصحتة بالعربیة و طب منها رساله در مشکلات کتاب  
قانون شیخ الرئيس منها شفاء الاسقام در علم طب  
منها رساله در موسیقی و نسبتی که میان آن و علم طب است  
بالعربیة منها اشنوی بهاریه معروف که نوشته میشود

الی آخرا ما ذکره

دام توفیق

یا یا یا

یا



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ط

<p>کهن در کفش صافی ضمیری          درین دیر کهن پیس مرغانی          شنیدم خیمه زد بر طرف کلزار          بهر سردی تذر و آواز برداشت          ز لچای جوان شد عالم پیر          سراسر کوه و صحرا لاله زار است          نشاط افزا فضای وشت و غنست          عروس خاک ز نکاری لباس است          صبا مشک ختن در آستین است</p>	<p>شبی بانو جوانی گفت پیری          چونم صاحب دلی روشن روانی          که باد نو بهسار از ابر آزار          بهر کلین نهرای ساز برداشت          صلاهی یوسف کل شد جهان گیر          مشو خاقل که ایام بهار است          فرج بخش از طراوت طرف با غنست          فلک را خیمه سیاهی آساست          جهان رنگ نکارستان چین است</p>
---	--

زمان عیسی دم و عنبر سرشت است  
 چو می باران نیسان خوشکوار است  
 شراب فیض در عینای ابر است  
 گلستان خوش چو روی ماه و نوست  
 زنج کل را که عکس روی یار است  
 پریشان زلف سنبل از نسیم است  
 بنفشه در کنار چو یباران  
 قدس و سوس بر طرف گلزار  
 صنوبر چون جوانان دوش بوش  
 چو آب خضر نهند عمر جاوید  
 سحر ز کس خمار آلوده خیزد  
 بستان ارغوان از دست ایام  
 فروزان لاله همچون روی مستان  
 سحرگاهان نسیم آهسته خیزد

زمین می نوش اردی بهشت است  
 ققح در دست ابرو بهار است  
 پیایی رشته صهبای ابر است  
 چمن دلکش چو کوی می فروشت  
 هوا مشاطه آب آئینه دار است  
 نسیم از بوی او عنبر شمیم است  
 چو خط کرد لب سیمین غداران  
 دید یاد از نهال قامت یار  
 سمن چون دلبران سیمین ناکوش  
 دمی آسودگی در سائید  
 شکر خند از دهان غنچه ریزد  
 شراب ارغوانی کرده در جام  
 شقایق چون غدار می می پستان  
 چنان که بزرگ گل شبنم نریزد

بخت باند چنان آئینه آب  
 چمن را ابر آزار سے نواز د  
 ترشهای ابر از هر کناری  
 نقاب افکنده باد از چهره کل  
 پریشان ناله های قمری مست  
 چو دست می فروش از پنجه تاک  
 بسیر کل ز هر سو کل عذاران  
 چمان در هر چمن بالیده سرو  
 گرفته هر کلی در هر کناری  
 پری بیکر بتان چون سرو همدوش  
 همه در باغ جان نازک نالان  
 همه سحر آفرین در خوش بیانی  
 همه آ که ز طرز دل ربائے  
 همه از تاب می افروخته کل

کزان جنبش نفی عکس در تاب  
 بیارانی که خاکش کل نسا زد  
 بود چندانکه بنشانند عنباری  
 فتاده شور و رشوریده بلبل  
 دل شوریده کاثر برده از دست  
 می کلگون چکد بر سبزه خاک  
 پریشان موچو ابر نو بھاران  
 خرامان هر طرف زیبا تدرک  
 بیای گلبن دست نگاری  
 همه چون کل پزند و پرنیان پوش  
 همه در راغ دل رغا غزالان  
 همه جاد و زبان در همزبانی  
 همه زود آشناد آشنائی  
 خمارین ز کس و آشفته سنبلی

سخی بالا جوانان سمن بر  
 همه بر کردل سنبیل دمیده  
 همه بر تخت خوبی تاجداران  
 همه سرخوش ز جام ارغوانی  
 همه چون شاخ گل سپیده در دست  
 کنون کاندل سر هر کس هویت  
 مبارک عبیدی خوش و ز کاریت  
 قلع در دست مستان بر لب جو  
 مرا با آنکه وقت از من گذشته است  
 اگر بپیرانه سر بودی دماغی  
 ولی پیری چنانم برده از کار  
 تو را امروز روز جوانی است  
 که گفت و چنین فصلی خیزد پیش  
 به پیران کس غم سار کار است

چو غلمان بهشتی روح پرور  
 همه مشکین رقم برمه ششیده  
 در تسلیم نکوئی شریاران  
 همه جو یا عیش و کامرانی  
 تماشا می خراب باغبان است  
 بهر شای زهر مرغی نویت  
 نجسته فصلی و خرم بهار است  
 کف ساقی زمینار شک نیست  
 چو شام بجزر و رم تیره کشته است  
 و باغ از بادیه می شستم باغی  
 که نشناسم می از خون و گل از خا  
 زمان عیش و وقت کامرانی است  
 چو من تنه انبش خلوت کزین پیش  
 تو نادانی کن ترا با غم چه کار است

زمان خوشدلی تنگ است دریا  
 بساط از خانه بیرون ده که وقت  
 چمن پیرانی دست صبا بین  
 کزین هم صحبتی روشن روانی  
 جهان پیوده آ که ز کارے  
 ز جزو آشنائی نکته دانی  
 چون در دوستی صاحب فانی  
 که در پای دلش از کوی یاری  
 ز خود رانی جفای دیده باشد  
 شب بجزش جگر خون کرده باشد  
 دلش ز خورده باشد شبیشه برنگ  
 ره کوی بتی پیوده باشد  
 بر خساری نگاهی کرده باشد  
 کس صحرانورد وادی عشق

شباب عمر بین در عیش نشتاب  
 قدم بر طرف ها موند که وقت  
 صبار در چمن صنعت نما بین  
 خود مندی ظریفی نکته دانی  
 ز غم فرسوده کامل عیاری  
 رموز عشق را روشن بیانی  
 ز کین بر کانه با هم آشنائی  
 بود خاری و دامن کبر خاری  
 جفا از یوفائی دیده باشد  
 سرکش چهره کلکون کرده باشد  
 رخ از غم کرده باشد کمر بارنگ  
 جبین بر خاک پای پیوده باشد  
 بدل در دیده آهی گزیده باشد  
 درین وادی دلپیش وادی عشق



زہر ازیش جانرا بھڑور کن  
 کی بردامن دشتی روان شو  
 نسیم آسا کی برسبزہ بگذر  
 کی سوی سمن کہ یا سمن بین  
 کی بشنو پیام آشنائی  
 کہی با تہربانان مہربان شو  
 کی بادوستان بنشین دیاران  
 کہی پچھان بامید نکاہے  
 تمتع کیر ہر جا بے درنگی  
 بروز ابر در باغی وطن کن  
 باہنگ تہذوان خوش آواز  
 چونر کس برب جوی قحج کیر  
 دں از کف وہ عوض بستانے  
 کہ این حی چارہ افسردگان است

بہر ہمیش بہر سو کند رکن  
 کی برکشتہ دامن کشان شو  
 کی بر کل کی بر لالہ بسکر  
 بھر جا روی یار خوشن بین  
 ز نالان مرغی دستان سرائی  
 کی با ماہ رویان ہنربان شو  
 کی خوش بگذران با کلعذارا  
 سر رہ کیر بر قراں سیاہی  
 زہر کل بوی از ہر لالہ رنگی  
 چو کلبن تکیہ بر سر و چمن کن  
 بیانک بلبیلان نغمہ پرداز  
 چو شاخ کل ز کل روی فرج کیر  
 می کر لعل ساقی ماندہ باقی  
 روان بخش دل از غم مردگان است

بهار عمر او وقت آن قدر نیست	چو فصل گل دوروزی بیشتر نیست
بجوش ارباشی از غم خسته باشی	ببستی گوش از غم رسته باشی
چو گفت این نپدید پیر از مهربانی	لبش خاموش شد از درفشانی

### جواب دادن جوان پیر سرا

بر آورد آن جوان بان خاطر تنگ	خروش دلخراش از سینه چون چنگ
بگفت ای مرشدانای اسرار	بهر کوشی نوائی شد سزاوار
بر بلبل ز کل افسانه نیکوست	حدیث شمع با پروانه نیکوست
بستان نقل سحر آران خوش آید	بیاران قنصه یاران خوش آید
کسی کاند سرش سودای لیلی است	رسلی با سعادش کی تسلی است
بشیرین هر که پیوند جان است	وصال شکیش بر دل گران است
نداند کشتی خبر سینه ریش	نخوید تو کفی خج کلبن خویش
بمن غم مهربان یار است بگذارد	مرا با غم سر کار است بگذارد
بمحفل خوشدل آرام گیرد	که نشاد از دست ساقی جام گیرد
بگلشن خاطری رغبت نماید	که از سیر کل و سروش غش آید

غم عشقی کرد اسن بگیرد  
 فسون باسن کم از میخانه میگو  
 غم هر بوده و نابوده تا چند  
 چو زندان خیر و چایک ز سستی کن  
 رها کن عقل و رود پوانه میگرد  
 که از میخانه یابی رو شنائی  
 دم از غم زن اگر شادیت باید  
 بزن چون نارد خون جگر جوش  
 و کر خواهی ز محنت رنکاری  
 سر بر سلطنت بی داوری نیست  
 برو چشم هو ارا میل در کش  
 طمع که تاج شد بانگ براون  
 از آن ترسم که چون میباید مرد  
 اگر رجت ز لاله این سلیم است

شب هجرش به پیر اسن بگیرد  
 اگر میگوئی از ویرانه میگو  
 حکایت کفتن بیوده تا چند  
 ز جام نیستی سرستی کن  
 چوستان بردر میخانه میگرد  
 کنی با پاک بازان آشنائی  
 خرابی جو کر ابادیت باید  
 بهی خواهی چه به پشمینه میپوش  
 بکمر زان قناعت کن که داری  
 غم صاحب کلاه های سروری نیست  
 پس آنکه خرقه را از نیل بکش  
 بوس رانیر شکی بر سبوزن  
 تو آری کرد و خواهی دیگری خورد  
 رسیدی و صراط مستقیم است

و کرد چاه نفس افقی بخوری  
 درین منزل که هم رهست هم چاه  
 چو مردان باره دولت برانگیز  
 چو طأوس سرستان جانے  
 ازین بی غول غولان چه خوابی  
 در این کشتی که نامش زندگاست  
 نشاید خفت فارغ و شرک خواب  
 درین کرداب شو آن آر میدان  
 درین دریا مشکوی لخته است  
 بدین ملاحی وین ناخدائی  
 ببادی بشکند باز دنیا  
 نه جای هست دل زین گوشه بزرگ  
 تو را جای در آرام گاه هست  
 در انجا بنویان را بود کار

تو مغدوری که مینائی نداری  
 علاقی هر یکی خواست در راه  
 با فسونی خود از این غول بگیر  
 چو باز آشیان لامکانے  
 نه چندی خانه درویران چه خوابی  
 نفس را پیشه دردی باد نیست  
 فنا و کشتی از ساحل بگیرد آب  
 بیاید رخت بر ساحل کشیدن  
 مستان خود هیچ کوه بزم بستن  
 از این کرداب که بیانی ریانی  
 بکاری می نیاید کار دنیا  
 ریت پیشیت هست ره تو شمشیر  
 وزین سازنده تر آب کیا هست  
 دران کشور که ایان را بود کار

درودرمان فروشان درخوابند  
 ندارد کسرتی آنجا رواست  
 درین عرصه مشو کج رو چو فرزین  
 اگر خوش عبیشی کم مستندی  
 چو عتقا گوشه غزلت نکسار  
 تردد در میان خلق کم کن  
 نمی بینی کمان چون گوشه گیر است  
 محرد باش بر ریش جهان خند  
 علایق بر سر خاکت نشاند  
 غنیمت مردابی آب زنگی است  
 خراب آباد دنیا غم میزد  
 درین صحرای بیابان چه پویی  
 ازین منزل که مادر پیش داریم  
 بیابان نیست کو سامان ندارد

تن باریک روی زرد خوابند  
 بجاری نماید آنجا پادشاهی  
 دغا باز است کردون مهره چین  
 درین ده روزه کاینچای پای بند  
 مرد بر سفره مردم مکس وار  
 چو مردان روی در دیوار غم کن  
 برو آواز زه ناگزیر است  
 ز مردم مکسل و بر مردمان خند  
 محرد شو که بخریدت رها ند  
 خوشی در عالم بی نام و نیکی است  
 همه سودش بیک ماتم میزد  
 غنیمت زین ده ویران چه چوئی  
 ولی خسته درون ریش داریم  
 رهی دارد که آن پایان ندارد

بدین ره در شدن کار مشیکیل  
 درین ویرانه کر صد کنج داری  
 کرت کینسر و جمشید نام است  
 بوقت کوچ بهر اهی نیابی  
 چه خوش میگوید این معنی نظامی  
 که مال و ملک فرزندوزن و زو  
 روند این بهرمان چالاک با تو  
 کجا آن کو درین ماتم نگرید  
 درین بستان کل و نگر کس بوی  
 دلم میکرد و از کفتن پریشان  
 رخ خوبی و چشم دلستانی است  
 از این منزل هر آنکو بر نشیند  
 بوقت خود چو مردان کار دریا  
 ندارد کار بجز نیزنگ سازی

نه مقصد دیده نه مقصود حاصل  
 درین کاشانه کر صد کنج داری  
 ورت خلق جهان بکسیر غلام است  
 ز کوهی پرده کاهی نیابی  
 بر حمت بشنوی جان کرامی  
 همه هستند همراه تو تا کورده  
 نیاید سچکس در خاک با تو  
 کد این سنگدل زین غم نگرید  
 همان سر و دهان بسنبل که بوی  
 ولی چون بگری هر یک ایشان  
 قد شوخی و زلف نوجوانی است  
 کسش دیگر درین منزل نمیند  
 مشغول فیل که این کونده دولا  
 فغان زین حقه و این حقه بازی

# حکایت

یکی از موبه‌ی پرسید این راز	از جور چرخ و زانجام و آغاز
جوابش گفت که احوال این دیر	که دامن میکند گرد زمین سیر
حقیقت کس نشانی باز ندارد	کسی نیز از فلک آواز ندارد
دیرین پرده مخرومه نیست راسی	ندارد دانش آنجادستگاہی
بدین چشمه که نورت میسر آید	بر این ایوان که دورت مینماید
پای جسم چون شاید رسیدن	ببال روح میباید پریدن
طلسمی این چنین دور دیدن	کجا شاید در احکامش رسیدن
از خبر دور سامانی نه بینی	تو را آن به که خاموشی گزینی
نصیحت گز مژد گوش داریم	همان بهتر که لب خاموشی داریم
بجز توفیق یاری نیست اینجا	بجز تسلیم کاری نیست اینجا
جهانزانی شبانام رسم و دین است	همیشه عادت دنیا چنین است
کسی آغاز و انجامش نداند	همان بهتر که کس نامش نداند
خود این اقوال ماکر گوش داری	نه بینی روی کس که موش داری

بتا عشق دل بر کس نه بندی  
 اگر چه گفته یونانیان است  
 نشاط افروای دلمای نرینه است  
 دماغ عارفان زان غنبرین است  
 همه دیر معان زان رشک میو است  
 حکیمان جمله کردانشور اند  
 خلل در کار عقل از باد عقل است  
 چنان آینه دل میسر داید  
 غم و پرینه کرد در سینه داری  
 که جام بادو از جم یاد کار است  
 دو چیز آرد پس از پیری جوانی  
 دو چیز اندوه برد از سینه تنک  
 ولی کر نغمه ورمی در بچار است  
 اگر جانان نباشد جان نباشد

در کچون اهلیمان بر خود نه خندی  
 که می جان پر و درو عانیان است  
 پسند طبع مهر مشعل پسند است  
 صفای صوفیان از عانیان است  
 همه کوی بتان زان غنبرین است  
 علاج تبیل را خرمی ندانند  
 ولی هر قطره اش در یای عقل است  
 که در روی عکس جانان می نماید  
 چه غم کرباده دیریت داری  
 مزاج اهل غم را ساز کار است  
 بخ کلرنک و راج ارغوانی  
 فی خوش نغمه و مرغ خوش آهنگ  
 نباشد خوش چو دور از روی یار است  
 چه سود از جان اگر جانان نباشد



مبادا سیش بی یاران جانی  
 جفاکش چون وفا کیشان <sup>نشسته</sup> بنا  
 چه خالی کشت بزم از می کسار  
 ز صافی شرابان کسیت باقی  
 کنون تا طرب کبسته بهتر  
 بجهاران گو پس از یاران نیاید  
 بباران ابر کرد از کل نشوید  
 چه آیم سوی باغ از منزل تنگ  
 نه خننه ان غنچه نه سرو از غم آزاد  
 فلک را جور بی اندازد کشته است  
 هزار اهر و نه هم آواز ز باغ است  
 بناله سرو از پرز مرده کجیا  
 مبارک فال مرغان چیده شودم  
 سها در جلوه کاو و دغمانی است

که بی یاران غم از دزد کانی  
 پریشان باش اگر ایشان <sup>نشسته</sup> بنا  
 حریفان حلکی رفتند و یاران  
 نه بینا ندونی صهبانه ساقی  
 فی مطرب چو دل شکسته بهتر  
 سحر کل شکفته باران نیاید  
 غزل در عشق کل بلبل نکوید  
 چه بینم کز غم آساید دل تنگ  
 نه گل خرم نه بلبل خاطر شاد  
 همانرا رسم و آیین نازد کشته است  
 کل از بیرون نقیبا خار باغ است  
 بناله قمری از افسرده کجیا  
 همایون پر بیا همبال بوم است  
 بکهرش دعوی صاحب ضیائی است

به تیغ از زیر جوهر عین سرود شد	صفای خارا بگوهر میفرود شد
دری کش جز کف شایان نیست	بهایش قیمت مشتی خروست
چرخ اجل را پرتو دروغ است	فرزان شمع دانش بفرغ است
و فارا اسم و رسم در میان نیست	زیاری نام و از یاران نشان نیست
همانرا غریب بار فغان رفت	بنغم ماندیم واد کاروان رفت
کنون از هیچ سو بانک حجر نیست	درین وادی کسی فریاد نسیت

### جواب دادن پیر جوان را

بگفتش پیرکای فرزانه فرزند	دل از دور فلک میدار خرسند
که این گردنه دیرینه بنیاد	که در بقا نیست چایک دست نشاد
در این استان کند هر خط کاری	بیار از پس هر دی بجماری

### جواب دادن جوان پیر را

جوان گفتش که ای پیر خرومند	سخن خوش گفتی امال بفرمند
که من خوی زمان را می شناسم	سرشت آسمان را می شناسم
فلک را عادت دیرینه نیست	که با آرزو کان دایم کین است

کرد دل بشکند صاحب دلی را  
و اطلأ صدره من هم باس  
سقاء الله من باس باس

بجان می پرورد بجا صلی را  
فکم اعلیٰ بلید فوق رؤس  
و کم اعطی لیبیا کاس باس

### حکایت

درین خاکی طلسم ست بنیاد  
بشاخی ریخت طرح آشنائی  
بان شاخش بصد امید چیدی  
نمودی از شعف دلکش و روی  
ز شادی نغمه بسن یاد کردی  
کل امیدش از کل بن بر آید  
دران خرم سر خوشدل نشیند  
وزان برقی عجب آتش نشان شد  
که در دم سوخت عشرتخانه او  
ازان خبر مشت خاکستر نشانی

شنیدم وقتی از فرزانه استاد  
خوش الحان طایر در بوستانی  
بجنت خار و خاشاک گشیدی  
خس خشکی چو بر خاری فرویدی  
چو طرب زان خراب آباد کردی  
چو وقت آمد که بختش یاور آید  
دران فرخنده جان نزل گیرید  
که ابری ناکمان درین کشان شد  
شراری ریخت در کاشانه او  
بجانکداشت در اندک زمانی

چو دید این بازی از چرخ آن غم اندوز  
 نه دست آنکه با گردون سبزه زد  
 بگرییدی کمی بر خوشین سخت  
 دلش هر چند زخمی بر عجب داشت  
 غبار از خانه آشفته میرفت  
 بدل کو باش خاشاکی بنجا که  
 جهان کرجله از من رفت کورو  
 دراز بقی بودن شد خرم از دست  
 بر از مریز ز خاکستر گرم  
 ولی غافل که این چرخ دل آزا  
 ولی غافل که لعبت باز گردون  
 هنوز این حرف میگفتان بلا <sup>رکش</sup>  
 چه صرصر برده شلخ آشیانها  
 بیک جنبش اساسش راز جا برد

کشید از دل چو برق آبی جهان سوز  
 نه پای آنکه اندو و بدان کریزد  
 بخندیدی کمی از سستی سخت  
 ولی دایمان صبر از دست نگذاشت  
 فریب خوشین میداد و میگفت  
 چو در کت هست خاکی نیست با  
 ز مشتی خاک ریزم طرحی از نو  
 بحد آمد کف خاکسترم هست  
 وزان پهلونهم بر بستر نرم  
 چه طرح نوز کین ریزد و کربار  
 چه لعبت آورد از پرده بیرون  
 که ناکه صرصری آمد جنبش  
 غراب از جنبش او خانما نها  
 غراب آباد او باد صبا برد

بران بستر که بود از خستگیها  
 چنان زد پشت پا از هر کناری  
 نماندش یک کف خاک آن غم آنند  
 نه امروزش چنین رفتار بود است  
 به لبانی سبب کین در این ال  
 مرا بگذارتا خاموش باشم  
 گزاینم بیشتر گفتن شاید  
 تو چون از لطف تو شیم بنده کردی  
 چو دریا و فشان از جوش نشین  
 ولی بگذارین افسانه گفتن  
 محوان از دشت باغ و باغ نیک  
 خدا را هر سری سگر نخاده است  
 بجز جاز قضا کاری کشتی است  
 چو بر نوح از قلم حریفی نوشتند

بآن صد گونه اش و بستگیها  
 که شد هر ذره از خاکش غباری  
 که افشانند ز حسرت بر سر خویش  
 فلک تا بوده امیش کار بود است  
 نه دین دارد نه آئین دارد این ال  
 زبان بندم سر پا گوش باشم  
 سخن دارم ولی ناکفته باید  
 ز فیض دم دلم رازنده کردی  
 سخن سر کرده خاموش نشین  
 حدیث از مطرب میخانه گفتن  
 بحر غمی کاندش این به قفس تنگ  
 دری به هر دل از راهی کشاده است  
 بهر مشتکی کلی دیگر سر شتی است  
 کل هر کس بی کاری سر شتند

کسی کو خاک پای مقبلان است  
 نیار دسرفرو داریم واسب  
 نه کنج شایگان خواهد نه شبدر  
 زمستی که چه شوری در سرم است  
 شرابی نه گران منجانه مینوست  
 می زالایش هر شبهه پاک  
 می جامش روان سینه چاکان  
 می که خطه عقلش سفرهاست  
 می دور از مذاق خود فروشان  
 می که سر و حدت خواندم راز  
 می پرورده در خجانه غیب  
 گران پیر طریقت جمعه پوش است  
 کرم کن قطره از روی باری  
 ز عیش افسانه ام پزل باطل است

هوایش خدمت صاحب دلان است  
 بتاج کیقباد و تخت جمشید  
 نه لحن باربد نه بزم پر ویزه  
 ولی ذوق شراب دیگرم است  
 سرای سیف و نشان عنبرین است  
 خمش آئینه اسرار فداک  
 می مینای آن دلهای پاکان  
 می که عالم عشقش خبرهاست  
 صفا بخش عنبر در دوزنشان  
 ز احوال حقیقت کویدم باز  
 برای میگشان بزم لاریب  
 همه مبهوش اما عین پوش است  
 مرزان بده کرد نشسته داری  
 سخن از عشق تو عالم خیال است

چو خوش گفت آن بهینه پای مست	چو رخت از طرف این پیرانه بربست
که دنیا محفلش سودی ندارد	کشیده باده اش زوری ندارد
چی امیکش که بزم لامکان است	بتی میجو که کوشش بی نشان است
ز جام وحدت آنانی که مستند	دو عالم را بر سر ساغر شکستند

### جواب دادن پیر جوان

چو بشنید این سخن و شنید آن سپی	جواب از نکته دانی کرد تقریر
بگفت ای در غم اندوزی تو آموز	طلبکار بلای عاقبت سوز
نکردستی سفر در وادی عشق	خطر دارد گذر در وادی عشق
برین صحرای شستن صعب کار است	بخون غلطیده اش هر شوکار است
در آن نه منزل نه ماء منی است	پس هر سنگ پنهان هنری است
سراسر هر وادی عشق	خرابی خوانده اند آبادی عشق
خود را پای در این راه نکند است	هر کاش نهران کوه و سنگ است
ز هر دامن هر کایش باری است	صد از ره مانده اش در هر کناری است
سفیر عقل اگر روح الامین است	که فرخ طایر عرش برین است

در آن وادی که عشق آتش افروز  
 حکیمان این همه درها که سفند  
 خموشی به درین سر بسته راز است  
 باین شاخ بلند می دسترس نیست  
 بجز نرسند نشین بزم ارشاد  
 فلک فرسا سوار عرش پیمای  
 حکیمان جهان را حکمت آموز  
 خبردار از رموز کبیریایی  
 چو یزدات او بمیشل و مانند  
 محمد شمع بزم آفرینش  
 کتابش معجز روشن بیان را  
 علی سرد قنار باب مینش  
 علی بن عم احمد سرور دین  
 علی فرمان ده ملک ولایت

اگر جنبه پرو با شش بسوزد  
 بهمان زین داستان حرفی نگویند  
 که شب کوتاه و افسانه دراز است  
 کل از این شاخ چیدن گشت نیست  
 کرامی کو هر دریای ایجاد  
 بهایون پرهای لامکان جا  
 دبیر عقل از وی دانش اندوز  
 خدا را صاحب سر خدا بی  
 خدا را بنده عالم را خداوند  
 پیرایه افروز راه اهل سبیش  
 وصیش حاکم مطلق جهان را  
 علی مهر سپهر آفرینش  
 گروه انش و جانراره بر دین  
 درخشان کو کب برج هدایت



علمی یاری ده افتاده یاران  
 و در علم نبی کنجی بسنه راز  
 درونش مخزن سرالهی  
 کلامش چون کتاب آسمانی  
 ز ممکن نیست آن در فتن آسان  
 کفش ابر کرم دستش یم جود  
 کلید کنج حق در پنجبه او  
 سرکشش که مشکل کشای  
 فنک بگرفته آواز کمالش  
 عدو را خرمن سستی برد باد  
 بحدست بردش جویا غلامی  
 هلال آسمان نعل سمندهش  
 بحق جویای حق را بر بنماوست  
 عیان نور خدائی از جبینش

باو چشم همه امیدواران  
 زبانش را زحق را نکته پرداز  
 در حکمت نهان چندانگه خواست  
 بلاغت را ازو محکم مبانے  
 بحیرت زان که هر کوه شناسان  
 نمایان از کف دستش نم جود  
 قضا نا زو قدر سرخیج او  
 خدا را مظهر قدرت نمائی  
 جهان پر کشته از صیبت جلالتش  
 اگر از برق تنغیش آرد یاد  
 کمر بر بسته بازین نیامے  
 شکار لامکان صید کندش  
 زکان ابل دل مشکل کشاوست  
 برون دست خدا از استیغش

خراز دست علی عالم نیاست	که جز دست علی دست نیست
چه خوش گفت این سخن نکته دانی	سخن کو عارفی شیرین زبانی
اگر دست علی دست خدا نیست	چرا دست در مشکل گشایست
زمانه تواند او را کس شنا گفت	که در تعریف او حق لاف می گفت

هزاران رحمت حق با سلامش
بر او باد بر او لا در کرامش

تمام شده مشوی سحر لال مولانا اهل شیرازی و تجنیسات کاتبی  
 تر سفیزی و مشوی میرزا محمد نصیر بسعی و اہتمام  
 عالی جناب سیادت مآب سادت  
 سادات کف الحاج حاجی میرزا  
 اسد اللہ صاحب تاجر شیرازی  
 المعروف بدلال در بمبئی  
 در مطبعہ دت پشاور مطبعہ

فی شہر ذی الحجۃ المحرم ۱۲۸۵ ھجری
----------------------------------



